

# EL DIARIO DE AVILA

Jueves, 25 de Octubre de 1979

15 pesetas

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42  
Año LXXX • Número 25.568 • Depósito Legal: AV-5-1958

## Debajo estaba el túnel



Gracias a la colaboración ciudadana y a la acción policial se ha evitado una gran matanza, en Barcelona, al descubrirse el que podríamos llamar «túnel de la muerte», sito bajo un bloque de casas militares, en la Ciudad Condal. El túnel descubierto en la madrugada de ayer tenía 90 metros de longitud y ocho de profundidad y era, al parecer, obra de un grupo terrorista, ya que en su construcción se emplearon técnicas similares a las utilizadas para asesinar al almirante Carrero Blanco. Como consecuencia del descubrimiento fueron desalojadas las viviendas del bloque militar y en el interior del túnel se encontró almacenada gran cantidad de combustible.

(Foto: EUROPA PRESS).

### ADOLFO SUAREZ, DESPIDIO A VAN AGT, EN BARAJAS



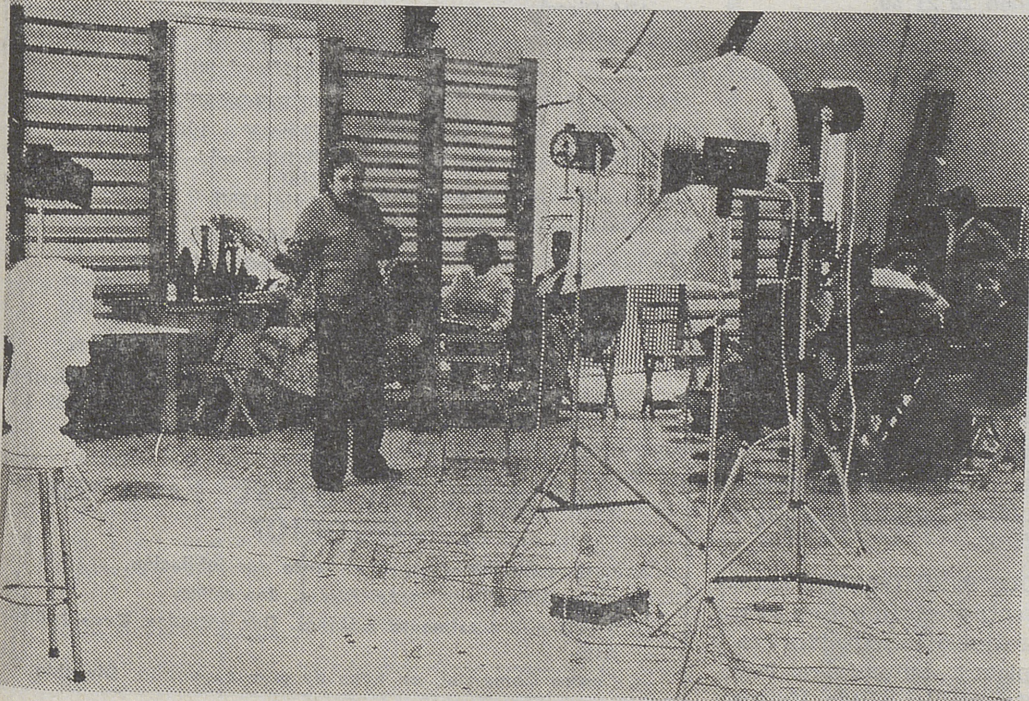
Tras su visita oficial a España, el primer ministro de Holanda, Van Agt, emprendió ayer viaje de regreso a su país, después de mantener diversos contactos privados con el presidente del Gobierno español, ser recibido por S. M. el Rey y las delegaciones de los dos países mantuvieron conversaciones, sobre las relaciones de España-Holanda. En el aeropuerto de Barajas, Van Agt fue despedido por Adolfo Suárez.

### El Sha, operado de cáncer



El Sha del Irán fue operado ayer en el Hospital General de Nueva York. El equipo médico removió la vesícula biliar e hicieron varias exploraciones, para comprobar hasta donde se ha extendido el cáncer que padece. La fotografía de EUROPA PRESS nos muestra a la emperatriz Farah, seguida de la princesa Ashraf, hermana del Sha, cuando salen de la residencia de esta última, en Nueva York, camino del hospital donde fue intervenido Reza Pahlevi.

### Jornadas de Fotografía, en Las Navas del Marqués



El profesor don Joaquín Bolados imparte una clase de iluminación a uno de los grupos de los participantes en las Jornadas de Animación Cultural sobre Iniciación a la Teoría, Técnica y Estética Fotográfica que se están celebrando en el Castillo de Magalá de Las Navas del Marqués, organizadas por el Ministerio de Cultura.

Participan en las jornadas medio centenar de personas y en ellas se tratan los más diversos aspectos relacionados con la fotografía, complementados con interesantes charlas a cargo de destacados profesionales. En página 13 ofrecemos más información.—(Foto: LUMBRERAS).

**Jeimer**

modas-boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

**Moda de Otoño**

EN EL MAS EXTENSO SURTIDO

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALO

**GABARDINAS - FALDAS**

Para los entregados en el mes de AGOSTO:

6.000,—	pesetas vales de 50 pesetas al núm. B-22.150
3.000,—	» » 25 » » 72.552
500,—	» » 5 » » A-29.998



# Anuncios breves

**VENTAS**

**COMERCIAL**  
**ROCHA**  
C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66  
**EQUIPAMIENTO TOTAL PARA SU Cocina Y AHORA TAMBIEN... EQUIPAMIENTO TOTAL PARA SU Baño**

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Vendo dos parcelas de 1.000 m2., mejor zona urbanización Las Hervencias, juntas o separadas. Información: Teléfonos 22 22 33 y 22 22 34.

—Se vende finca 2.700 m2. con chalet y piscina, luz. Carretera Salamanca a 3 km. de Avila. Información: Teléfonos 22 13 49 y 22 00 29.

—Vendo SOFA NUEVO por módulos. Teléf. 22 36 07 (tardes).

—OPORTUNIDAD. Finca de 50.000 m2. a 7 Km. de Avila. Informa Zamorano y Martín. Teléfono 21 22 88.

—PARCELA Primera Fase «Las Hervencias», núm. 35, la mejor. 22 13 38. de 2 a 4.

**PISOS VENTAS**

—Vendo piso a estrenar en Avila. Teléfono 269 61 30 Madrid.

—Se vende piso, con plaza de garaje, a estrenar. Teléfono 21 21 61.

**ENSEÑANZAS**

—Clases Particulares **GO-MONT**, Eduardo Marquina, 26, bajo. C. O. U. - B. U. P. y Básica, Matemáticas, Física, Química, Latín y Griego. Profesores licenciados y especializados, Maestros titulados. Garantizamos grupos reducidos. Teléfono 22 21 53.

—Se dan clases de Inglés. Niños y adultos. Tlf. 22 22 13.

**MERCADO DE OCASION**

Simca 1.200  
EBRO F-108  
MECANOVA (Avia)  
Virreina M.ª Dávila, 1 al 5  
Teléfono 22 08 31. AVILA.

—Particular, vendo 127. Calle Vallespín, 72.

—COMPRA - VENTA MANO-LO. Automóviles de ocasión. Todas las marcas. Teléfono 22 47 67. Cuesta Antigua, 6. Incluso domingos y festivos hasta 2,30 tarde. (Frente a Colegio Cervantes). Avila.

**HIPERAUTO**  
AUTOMOVILES DE OCASION  
Compra - Venta  
Completamente Revisados  
Facilidades de pago  
Virgen de Covadonga. 20  
Teléfono 21 37 76 AVILA

**MERCADO DE OCASION**

AVIA 5.000  
AVIA 4.000  
AVIA 3.500  
AVIA 2.500  
EBRO D-150 basculante  
CITROEN G-S  
MERCEDES furgón  
PEGASO doble dirección  
PEGASO 4 ejes chasis  
PEGASO 4 ejes comercial  
PEGASO 1.090  
PEGASO 1.101 basculante nuevo  
RENAULT 4-L  
SAVA J-4  
SIATA nueva  
VICTORIA lujó  
HIJOS DE VICTOR ALCON  
Teléfono 22 22 00

**MERCADO DE OCASION**

**TRACTORES:**  
Ebro 55; 155 y 160  
John Deere 717  
Motransa 262  
Renault 86 - E  
Nuffield 991  
**FURGONETAS:**  
Ebro F - 108  
Renault 4 - L  
Siata  
Avia 1250  
**CAMIONES:**  
Mercedes 406 - D  
Ebro 150; 350 y 160 P  
Avia 2500; 4000 y 7000  
**CATYMSA**  
Polígono I. «Las Hervencias»  
Tlfs. 22 22 12 - 22 22 16  
AVILA

## Ministerio de Cultura

### Concurso de artículos sobre archivos españoles, publicados en prensa, convocado por la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos

Con motivo de la celebración durante el próximo otoño de la «Semana Internacional de Archivos» la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, convoca un Concurso de Artículos sobre Archivos españoles publicados en prensa, con la finalidad de difundir a los más amplios niveles, la sensibilidad hacia la documentación existente en los Archivos.

Los Artículos deberán versar sobre alguno de los siguientes temas:

—Función social de los Archivos.

—Los Archivos y la enseñanza.

—Los Archivos administrativos como fuentes para la Historia.

—Protección y utilización de los Archivos como patrimonio cultural.

—Función internacional de los Archivos españoles.

El plazo de publicación terminará el día 15 de noviembre del presente curso.

Se establecen los siguientes premios:

a) Primer Premio: 100.000 pesetas.

b) Segundo Premio: 50.000 pesetas.

Los participantes deberán enviar al Subdirector General de Archivos, (Ministerio de Cultura, Avda. del Generalísimo núm. 39, Madrid, 20), dos ejemplares del Artículo y una Fotocopia del original publicado indicando el nombre de la publicación, fecha, página y provincia.

Para mayor información dirigirse a la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, Sección Promoción Cultural, Plaza de Fuente el Sol, número 5.

Avila, octubre de 1979.

## VENDO

PISO EXTERIOR, SOLEADO.  
Teléfono 22 34 50.

—Se vende piso, Cardenal Cisneros, 59, 1.º, Dcha. Teléfono 22 38 20.

**ALQUILERES**

—Se alquila piso en Zona Residencial, amueblado, calefacción central, próximo centros oficiales y paseo ajardinado. Teléfono 21 32 18. de 3 a 5 tarde y 10 a 11 noche.

—Se alquila piso amueblado, muy céntrico. Razón: Teléfono 22 19 85.

—Se alquila habitación a cambio de clases particulares o para dormir. Teléfono 22 26 51.

—Se alquila piso, plaza garaje y trastero, calefacción y agua caliente central. Teléfono 22 13 24.

—Se alquila piso amueblado. Frente al Hospital. Razón: Teléfono 22 21 59.

—Para oficina alquilo piso en Duque de Alba. Razón: Duque de Alba, 8, 2.º, Izqda.

—Se alquila piso amueblado, con calefacción. Tlf. 22 30 49.

—Alquilo piso amueblado Teléfono 31 00 69

**TRABAJO**

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfonos 21 13 49 y 21 25 60.

—DISTRIBUIDORES y representante precisamos para Avila y provincia, introducidos chapa-pintura automóviles. Para venta masillas relleno. Marsor. Apartado 100, San Vicente (Alicante)

**Autoescuela COLLADO**

## Electrónica AVILA

Antenas colectivas (Color) Porteros y Videoporteros, Contratos mantenimiento, Avda. José Antonio, 15. Teléfono 22 33 33. Avila.

**TRATAMIENTOS CAPILARES.** Señora o caballero que padecen de grasa o seborrea que produce la caída de su cabello, no espere, visite **PELUQUERIA CHENCHA**, de jueves a sábados, donde le garantiza totalmente su curación. Compruébelo en la demostración que efectuamos los jueves de 2 a 3 de la tarde. Vara del Rey, 1. Teléfono 21 16 70 Avila. Balaguer, 20, López de Hoyos, 468. Telf. 200 45 19 - 764 23 20 Madrid.

—Se tapizan tresillos, sillas, paredes, cines y discotecas. Teléfono 22 00 61.

**COCHES VENTAS**

—COMPRA-VENTA VEHICULOS DE OCASION.

Seat 600 varios  
» 850 »  
» 127 »  
» 124 »  
» 124 Diesel  
Simca 1.200  
Mini.

Facilidades de pago. Revisados y garantizados. C/ Teso Hospital Viejo, 17. Telf. 21 26 76. Avila.

**Teléfonos de "El Diario de Avila"**  
21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

### ¿NECESITA UN LOCAL PARA SU NEGOCIO?

— Gran comercio en marcha, venta por jubilación. Mejor sitio Plaza Santa Teresa, dos calles.  
— 2.000 m/2 totalmente diófanos. Dos entradas. Zona Industrial.  
— Centro Comercial, en zona de gran expansión. Divisible.

**INFORMACION Y VENTA:**

## AGENCIA CAMARAL

Asesoría Técnica y Jurídica.  
Estrada, 2 - 2.º Teléfono 21 26 49 AVILA

**J. Luis Movilla Manrique**  
MEDICO OCULISTA  
Consulta diaria, tardes (excepto sábados)  
Lentes de contacto  
Paseo del Dos de Mayo, 6-1.º  
Teléfono: 22 48 95 - AVILA  
C. S. n.º 1

### Asociación Nacional del Profesorado Estatal de E. G. B. ASOCIACION SINDICAL

ELECCIONES DE VOCALES DE LA JUNTA PROVINCIAL DE MUFACE

Ponemos en conocimiento de todos los asociados y demás compañeros de la provincia, que don Luis Rivero Hernández, profesor de E. G. B. de Navarredonda de Gredos, ha sido admitido como candidato para las Elecciones de Vocales de la Junta Provincial de la MUFACE, que se han de celebrar el día 31 del presente mes, en representación de nuestra Asociación.

Pedimos a todos los asociados y a los demás profesores que deseen tener un representante en dicha Junta Provincial de la MUFACE, que VOTEN a nuestro candidato, del cual sabemos pondrá todo su entusiasmo y trabajo en conseguir aquello que la mayoría, y en su caso una minoría, consideren necesario.



# VISION DE AVILA EN: Federico García Lorca

**"Hay un algo de inquietud y de muerte en estas ciudades calladas y olvidadas..."**

## "IMPRESIONES Y PAISAJES"

En 1917 Federico García Lorca junto a otros compañeros y el profesor Martín Domínguez Berrueta emprenden un viaje de estudio por diversas ciudades castellanas.

En el itinerario de aquella primavera se encontraba la visita a Avila que tuvo lugar, como estaba previsto, en el primer tramo de su viaje por tierras de Castilla.

La huella que dejó nuestra ciudad en Federico está recogida en su primer libro de creación literaria llamada «Impresiones y Paisajes» del año 1918.

El joven Federico era por entonces un estudiante inquieto y un aprendiz de músico.

Está cercana su emanación poética y su vena dramática, pero ya en estos primeros momentos del escritor se aprecia una clara pupila de observador nato, de inquieto conocedor de lo misterioso, de inteligente cronista de lo desconocido.

Lorca entrará en Avila con los ojos abiertos al misterio pétreo de nuestra ciudad; entrará en sus muros con la extrañeza, que siempre proporciona la vieja ciudad de las murallas, a quien nunca haya estado en ella.

«Cuando se penetra por su evocadora muralla se debe ser religioso, hay que vivir el ambiente que se respira...» dice el poeta, y es fácil imaginar que la visión de Avila desde la panorámica de los Cuatro Postes debió de llenar sus ojos de andalucismo brillante con la melancolía oscura de la piedra granítica.

«Fue una noche fría cuando llegué, una noche de esa primavera de sol matinal y viento de Gredos en la caída de la tarde dorada por la almena. Una noche donde «na-

die debe hablar ni pisar fuerte para no ahuyentar el espíritu de la sublime Teresa...» dice Lorca, y nosotros imaginamos la noche repetida en tantas primaveras de luz, esas noches de paz lunar y estrellado cielo en una soledad de impenetrable silencio.

Tres cosas calaron de una manera especial en la sensibilidad del poeta: el silencio, las cigüeñas, y la muerte, que evocó a Federico la quietud de la ciudad.

«Nunca se siente un ruido fuerte, únicamente el aire en sus encrucijadas modulaciones violentas las noches de invierno...» dice el poeta al sentir el silencio romper todos los rincones de la vieja ciudad, y esta percepción quedará en su memoria, más allá de su conciencia, en una especie de letargo poético, que sin duda guardará durante el resto de su existencia.

Por otra parte debieron causarle gran impresión las cigüeñas en sus numerosos nidos por todas las torres de la ciudad: «Estas almenas solitarias, coronadas de nidos de cigüeñas, son como realidad de un cuento infantil...»

«Poco a poco la noche va llegando, unos pinos se mecen airosos en la umbría y las cigüeñas de las murallas vuelan sobre una espadaña...». En varios fragmentos encontramos esta insistencia deslumbradora de las cigüeñas. Guillermo Díaz Plaja apuntó en su libro sobre Lorca la posibilidad de que existiera un poema perdido, su primer poema, titulado «Las cigüeñas de Avila» y esto pudo suceder a la vuelta de este viaje, que duró hasta mediados de verano. Granada y Avila —en tan lejana semejanza e imposible reconciliación paisajística y espiritual— pueden ser las dos grandes primeras visiones líricas del poeta en una profundidad cromática de luz y sombras. Puede ser atrevido pensar en Avila como primera fuente inspiradora del duende lírico de Lorca. Pero este riesgo de insalvable comprobación queda en el aire en espera de encontrar algún día ese poema, que pudo escribir el joven Lorca.

Sin ánimo de exagerar esta posible unión —que por otra parte no atañe en nada sustancial a la verdadera y real

visión del poeta sobre Avila— es clara la impresión que debió sufrir Lorca al contemplar la ciudad cuajada de torres y de nidos, de espadañas donde reverberan las cigüeñas al cálido sol de la mañana.

En relación con el primer poema de Lorca existen diversas opiniones. Díaz Plaja piensa que se ha perdido el poema

original con el tema de las cigüeñas de Avila, escribiendo posteriormente otro, muy corto, que aparece en sus obras completas en el apartado de poemas sueltos y que allí se titula «Cigüeñas musicales» con la variante del título en José R. Luna en su

(Pasa a página 10)

## GLOSAS AVILESAS

### Planificación Urbanística para diecisiete pueblos de la Provincia

### Los Ayuntamientos cobrarán la subvención de la gasolina

**H**EMOS visto con verdadera satisfacción, que han sido publicados los correspondientes concursos, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial, para la adjudicación de los trabajos de Planeamiento Urbanístico en La Adrada, Sotillo, Arévalo, Crespos, Hoyos del Espino, Navarredonda de Gredos, Naval Moral de la Sierra, Burgo Hondo, Navalunga, Arenas de San Pedro, Guisando, El Hornillo, Hoyo de Pinares, Navalperal de Pinares, Lanzahita, Piedralaves y Candeleda. Por fin llegó el deseado momento de que estos municipios dispongan de unas normas subsidiarias para regular el anárquico desarrollo urbanístico, que se ha venido registrando y que tanto daño ha hecho en muchas zonas al ambiente ecológico y arquitectónico. Con la redacción y aprobación de este planeamiento urbanístico no cabe duda de que el sector de la construcción va a registrar en alguna forma una cierta limitación, pero no es menos cierto que las obras tendrán unos esquemas generales y con ello se beneficiará el paisaje, el patrimonio urbanístico rural y en definitiva el pueblo, en que estas se realicen. Todo ello supone un notable esfuerzo económico, pero, por fin, se resuelve un problema, que ha llegado a ser agustioso en algún punto.

**E**S muy probable que los Ayuntamientos cobren esta misma semana la subvención de dos pesetas, que es el importe de la participación municipal, por litro de gasolina consumida. Es el primer trimestre de funcionamiento del sistema, que posibilitará y mejorará las arcas municipales, para atender a los cada día más amplios y mejores servicios a que están obligadas las Corporaciones Locales.

**H**A habido varias personas que se han interesado por las informaciones que con el alcance de rumor, hemos dado estos días pasados sobre la posible instalación en la Capital de algunas industrias relacionadas con el ramo textil, cinematográfico y de la piel. Sabemos de la importancia de estos temas, pero deben de comprender que no podemos facilitar de momento más datos, hasta tanto esos rumores alcancen la categoría de noticia y para ello es preciso que los interesados aceleren sus negociaciones.

G. Z.

**Dn. C. Hoyos Fitto**

**ESPECIALISTA DE UROLOGIA**

Consulta de 4 a 6 excepto sábados. Horas convenientes.  
C/ Estrada, 2-2.º, puerta 26.  
Teléfono 21 13 81.

C. M. n.º 9.

**Auto Escuela "San Cristóbal"**

**MODERNAS INSTALACIONES  
EXPERTO PROFESORADO**

Duque de Alba, 10 - Teléfono 22 19 24 - AVILA

## VENTA DE PISOS

**Llave en mano**

**En diversas zonas de la ciudad**

**CONSTRUYE Y VENDE**

## ADAJA CONSTRUCCIONES, S. A.

**Información y ventas:**

Avda. 18 de Julio, 33 - 7.º

Telfs. 22 27 00  
22 27 04



## Buzón de urgencia

### Las tierras abulenses han hecho impacto en Tenerife

A PUNTO de cumplirse tres años, desde mi última estancia de los meses caniculares en tierras abulenses. Tierras que, cada vez, cada año, he pisado, durante muchos, a partir de mi afincamiento en Canarias, beso, pues que por algo es tierra de santos, y mía al mismo tiempo.

Y en estos días, de Teresa de Jesús, de San Pedro de Alcántara —cuyo nombre ostenta una de las calles de Santa Cruz de Tenerife—, de los Santos, y tiempos de Navidades, mi barbilla tiembla, porque mis ojos se aguachinan y el corazón se me acelera, cual si escuchara los campanarios de la Encarnación, los de San José, los del convento de Carmelitas, o el redoblar campanil de espadañas, o el repicar del cimbaillo anunciando el nacimiento del Niño Dios.

Pocos días dejo en claro sin releer RASGOS DE LA FUNDADORA, «Subida» al monte Carmelo, o las profanas de Juan Grande, las de Nazarete, Félix Hernández, Angel Barrios, Manuel de Castro, Nicolás González, Emilio Rodríguez, Agapito Díaz, Ferreol Hernández..., y las noticias frescas, plasmadas en EL DIARIO DE AVILA de cada

jornada. Ser abulense no es casi fácil, pero sí lo es cuando a dos mil quinientos kilómetros distanciado de Avila se la oye palpar. Aquí, cada día —que son menos de los que yo quisiera— de los que dedico a visitar la imagen de Santa Teresa de Jesús, acompañado de mi esposa, Felisa Roso, y mis hijas, le besuqueo los pies, que no sus manos, que no merezco dejándoselos bañados de mis lágrimas. Páreceme entonces, quedar librado de todo pecado, de toda inquietud. Y conmigo, aparte de mi familia, muchos tinerfeños, rinden pleitesia a la primera Doctora de la Iglesia, que en estos días habrá colmado su cansancio saltando de uno a otro campanario.

De mis padres aprendí tanto amor a nuestra SANTINA, a AVILA, a los abulenses, entre los que se encuentran, nada más y nada menos que nueve de mis hermanos, y cuatro de mi esposa.

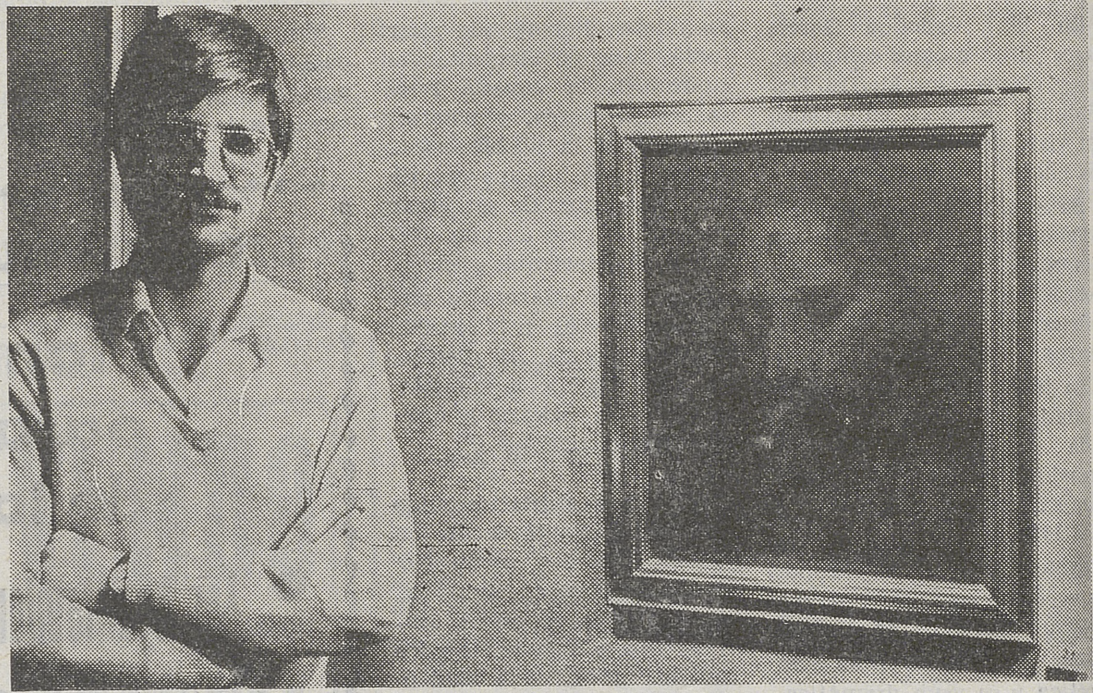
SEÑOR, gracias por haberme y habernos permitido ver la luz, en aquella tierra de «santos y cantos», trampolín de privilegio a los primeros peldaños de la GLORIA.

Ramón OSSORIO Y GIL

# Ciudad y

## Primera exposición del joven abulense José Luis López

Sería necesario renovar y promocionar los premios de arte abulenses



José Luis López Sánchez (López) es un pintor que, con esta su primera exposición, viene a incorporarse a ese amplio catálogo de nombres, que forman nuestro conjunto de artistas. Este abulense tiene veintidós años, doce de los cuales lleva impregnado de vocación pictórica; su formación la ha realizado en la Escuela de Artes y Oficios de nuestra ciudad, donde también practicó la escultura. «Mi admiración es para todos los que consiguen dominar un arte, el que sea; yo hago especialmente pintura porque es el que más me atrae, pero he llegado a alcanzar una mejor calidad en las obras escultóricas», nos confiesa.

López inauguró su muestra el pasado día 23 y la cerrará el próximo primero de noviembre; su obra es algo distinta a lo que en las últimas semanas, hemos venido contemplando en las salas abulenses. estará abierta en las horas habituales en la galería de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad, en el Pasaje.

—¿Qué es la pintura en tu vida?

—Es mi propia vida. Sin ella estaría todo oscuro y sería una continua monotonía.

—¿Cuál es la temática y las técnicas que prefieres?

—Me gustan el óleo clásico y las manchas con pinturas de óleo, sobre lienzo, cartulina, incluso en panel; busco la forma del color sobre cualquier cosa. En cuanto a los temas, son de mi devoción —valga la coincidencia— los religiosos y las transformaciones imaginativas. Por otra parte, me gusta el paisaje, pero como entiendo que para realizarle hay que meterse en él y yo de momento no puedo me resulta difícil plasmarle.

—¿Tiene un camino tu pintura?

### Vida de Sociedad

#### Aniversario y misa

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de don Lope Jara (q. e. p. d.), la misa que se celebre el sábado, día 27, a las 7 de la tarde en la Parroquia de la Sagrada Familia, será aplicada por su eterno descanso.

—Necesito continuar practicando, para descubrir cuál de todos los caminos, que ahora comienzo, es el más adecuado a mi personalidad y forma de pintar.

—¿Qué opinas de la pintura comercial?

—Necesaria para que algunos pintores puedan comer; sin embargo estoy en contra de ella, o quizá soy contrario a la repetición temática.

—¿Cuáles son tus proyectos?

—Continuar pintando para, antes de mediados del próximo año, poder exponer nuevamente, en Avila o cualquier otra provincia.

Y, a más largo plazo, quisiera dedicarme exclusivamente al arte —pintura y escultura—, en cuanto me sea posible.

—¿Cómo ves el mundillo pictórico y cultural de Avila?

—Avila es una de las provincias españolas con más afición por el arte, pero le hacen falta más galerías y una promoción por medio de concursos, o simplemente intentando que los premios y bienales que existen sean más efectivos y continuados.

Gracias.

Maite VAZQUEZ.  
(Foto: LUMBRERAS)

## DISTRIBUIDOR

PARA YOGUR Y OTROS PRODUCTOS LACTEOS

## NECESITA

EMPRESA PRIMERA LINEA EN PRODUCTOS LACTEOS

Escribir con referencias al Apartado de Correos n.º 54.091 MADRID

## ELECTRONICA MARTIN

COMPONENTES HI-FI

Juguetería electrónica, amplificación, antenas colectivas, porteros automáticos, radiotelefonos.

CARKIT TRONKIT SALES

Virgen Covadonga, 16. Teléfono 22 48 39. AVILA.

## «EL CIMBALILLO»

### Una noticia esperanzadora

En estos tiempos, que corremos, la solidaridad no es precisamente la virtud humana, que más se practica. Es más, parece como si un maléfico hado estuviera tratando de que la convivencia, la fraternidad, la comprensión y todo cuanto facilita la vida en común fueran borradas. Están de dolorosa actualidad elementos desintegradores de la persona, de la familia y de la sociedad. Por eso en este momento inquietante es una noticia reconfortante y esperanzadora el que un grupo de emigrantes castellano-leoneses, entre los que hay abulenses, acaban de inaugurar en Lérida un centro en donde reunirse y desarrollar actividades culturales y sociales, que mantenga y acreciente el sentido y la solidaridad interregional tan zarandeada en nuestros días.

## Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 14,4 grados a las 13 horas.

Mínima de hoy: 6,9 grados a las 7 horas.

Presión media: 667,2 mm. Humedad relativa media del aire: 67 por ciento. Viento predominante dirección: SUR. Velocidad máxima: 36 kilómetros hora. Evaporación: 2,5 mm. Estado del cielo: Cubierto. Precipitación recogida en el día de ayer: 1 litro por m<sup>2</sup>.

#### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 25 (Efe).—Mañana habrá lluvias y chubascos en todas las regiones de la Península y Baleares, según anticipa hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Las precipitaciones serán de nieve en alturas superiores a 1.500 metros. Intervalos nubosos en Canarias, con algunos chubascos locales.

También está previsto un descenso de las temperaturas, siendo más acusado en la mitad occidental de la Península.



# Tierra de Avila

## Cardeñosa, un pueblo que quiere revivir

### Recuerdos y cuitas de una villa

Cardeñosa, con sus ochocientos cincuenta habitantes, sobre terreno de piedras y encinas, se encuentra situado a 12 kilómetros al norte de la capital, abriendo paso a la Moraña, que comienza entre Peñalba y Las Berlanas.

#### «DEL SALON EN EL ANGULO OSCURO...», LOS ECOS DEL PASADO

La historia de este pueblo, con título de villa, duerme como otras tantas historias remotas, que se pierden en el pasado y que esperan la mano de nieve «que sabe arrancarnos», la mano de la investigación y la ciencia, para ser desveladas. Se oyen algunos ecos de voces ancestrales, de pobladores preibéricos (vetones o celtas), como el conocido «Castro de las Cogotas» (siglo VII antes de Cristo), de gran interés arqueológico y del que se han extraído numerosos utensilios, que se conservan en el Museo de Bellas Artes de Avila y Museo Histórico de Madrid. Otras cuevas permanecen silenciosas y cubiertas de polvo o de arena, como la ermita de Nuestra Señora del Berrocal, de la que hablan los archivos, la ermita de Conejeros, de la que sólo queda un arco, o los pueblos-barrios de Cenalmor, Reollo, San Martín, etcétera, de los que únicamente restan algunas piedras, pilas y lápidas, para que todo siga bajo tierra. Otras notas, finalmente, suenan más cercanas, como la historia de la Virgen del Tránsito, cuya imagen, según los habitantes, se encuentra en un sepulcro; como la ermita de la Madre de Dios, situada a la entrada del pueblo, y en la que se guardan los pasos de Semana Santa. También la ermita del Cristo, erguida en lo más alto de la zona y en donde finaliza el famoso calvario, que sale de la Iglesia de Santa Cruz y al que visitan gran número de personas, por considerar que tiene un gran parecido con aquél monte en que fue crucificado Jesucristo. Y piedras labradas por todas las casas, fuentes antiquísimas, hechos perdidos en la memoria de los tiempos.

#### SANTA PAULA «LA BARBADA»

Pero lo que los cardenosenes cuentan con mayor orgullo es la historia de Santa Paula, «La Barbada», que tal vez merezca éste capítulo aparte.

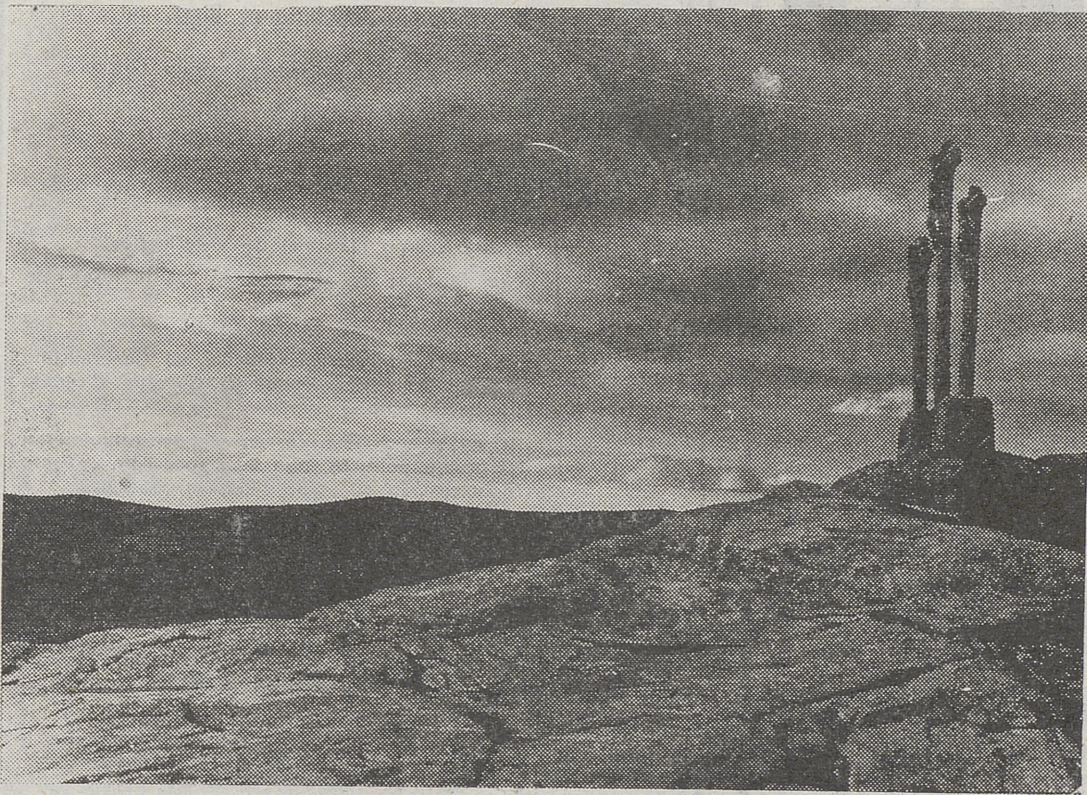
La existencia de Santa Paula, debió tener lugar, según Martín Carramolino en el siglo VII de nuestra era, durante el obispado de Amanungo, quien, según el Maestro Flórez, debió asistir al X Concilio Toledano, «que tuvo lugar bajo el mandato de Recesvinto, en el año 656».

«La joven Paula —escribe Martín Carramolino en su «Historia de Avila y provincia», de 1872—, es conocida más que por su propio nombre, por su título de Santa Barbada. Venéranla los avi-

#### DISCUTIDA LA PROCEDENCIA DE LA SANTA BARBADA

Existen historiadores partidarios de que la Santa Barbada, puede no ser originaria de Cardeñosa, por su semejanza con Santa Liberata, venerada en Sigüenza y en Bayona y con Wilgefortis, otra santa barbada (Santa Liberata Barbada), procedente de Alemania, que fue crucificada por orden de su padre, el rey de Portugal, al no haberse querido casar con el rey de Sicilia y aparecer repentina-

mente por otra parte, apoyo a su tesis, en la existencia de un retablo depositado en la antigua capilla de San Lorenzo, en la que la joven aparecía retratada con su rostro barbado en presencia del mancebo. Este cuadro, según el historiador, se llevó a la Iglesia de San Andrés. Desafortunadamente, el citado cuadro ya no se encuentra en la Iglesia de San Andrés, en donde, según el párroco, no hay ni un solo cuadro. Posiblemente sea útil dar con su paradero, porque quizá vien-



leses, por la más constante tradición, como una virgen bienaventurada, natural de Cardeñosa, cuyo cuerpo está sepultado en San Salvador, primitiva Iglesia de la ciudad, hoy San Segundo de Adaja».

Según el historiador abulense, la santa iba todos los días a rezar a la Iglesia de San Segundo; según los cardenosenes, a vender leche a Avila. Pudiendo ser las dos cosas, la tradición dice que un joven caballero, con promesas y engaños, pretendía que la joven accediese a sus pretensiones y deseos; uno de estos días vio que la seguía el mancebo, que iba de caza a caballo, y aligeró el paso hasta llegar a la capilla, en donde entró y «orando fervorosa, pidió al cielo amparo y que diese alguna fealdad a su rostro y cuerpo que la librase de todo peligro. Dios oyó sus clamores —continúa M. Carramolino— y en el instante mismo sintió su rostro poblado de barba, tan fuerte y espesa como la de un robusto varón... El joven fue a ella y no la reconoció... haciendo en vano diligencias, en su busca, quedó burlado y la virgen libre de todo insulto».

mente barbada. Martín Carramolino defiende que la Santa abulense es distinta a la alemana y a la gallega, porque no fue crucificada.

Es posible que no sea la misma, aunque también puede suceder que su culto fuera traído por los repobladores, que acompañaban al Conde don Ramón de Borgoña en 1092, entre los que había gallegos y alemanes. Recordamos a este respecto que Cardeñosa era uno de los lugares de paso hacia Avila, más frecuentado por los repobladores. Carramolino se refiere a esta localidad al hablar de Fernán López de Trillo, uno de los primeros repobladores, cuya «llegada a Cardeñosa, a dos leguas de la ciudad, fue con el digno recibimiento que le hizo por mandato del conde, el Sancho de Estrada, que salió con su pendón del Aguila a la cabeza de sus cien hombres de a caballo, y en Avila fue acogido con iguales muestras de afecto por los jefes de la población y sus mujeres, que con gran esmero atendían a la de López Trillo y sus hijas Urraca y Jimena».

En cuanto a su crucifixión y partiendo de que existen muchas dudas respecto a la época, en que se supone que vivió, no es extraño pensar que la Santa Barbada pudo ser martirizada en alguna de las últimas persecuciones, aunque no conste en ningún documento; con lo que una de las afirmaciones de este historiador quedaría en entredicho.

Martín Carramolino en-

miento de agua, por los problemas de la piedra y de los trabajadores, que se quedan sin ocupación.

Hasta el año 1920, los habitantes de Cardeñosa se dedicaban principalmente a la agricultura y ganadería en su forma tradicional. A partir de este año, estas actividades van dejando paso al trabajo en las canteras, hasta el punto de que, en los diez últimos años, la tierra, poco productiva por estar llena de piedras y arbustos y resistirse a la aplicación de la maquinaria, ha sido, casi completamente abandonada.

En Cardeñosa hablamos con el Alcalde, don Alberico Rico Encinar, y con otros dos miembros del Ayuntamiento, don Germán Encinar Galan y don Delfín Cenalmor Jiménez, quienes nos informan de la actividad de la población:

«La mayoría de la gente —nos dicen— trabaja en las canteras, porque, agricultura, apenas queda ya. También hay ganaderos: alrededor de 10 pastores, la mayor parte de ovejas, aunque también hay algunas piaras de cabras. Muchas personas tienen además tres o cuatro vacas, hasta una suma, entre todos, de unas 200 cabezas, pero hay que comprar ganado, paja, alfalfa, etc.»

—¿Qué problemas tienen en las canteras?

—Problemas principalmente de falta de trabajo. Aunque todavía hay piedra para muchos años, poco a poco disminuye; pero lo que ha disminuido sobre todo, han sido los encargos y pedidos, por la competencia de otras canteras, que tienen serradoras, como las de Avila, Sanchidrián y Mingorria. Con un préstamo de 15 ó 20 millones, podríamos funcionar mejor; pero si el Estado no nos ayuda, poco a poco nos quedaremos sin trabajo.

#### MUCHAS FAMILIAS, EMPOBRECIDAS AL QUEDARSE SIN TRABAJO

Pensamos, asimismo, que los organismos abulenses competentes deberían preocuparse por esta situación, que está empobreciendo aún más a otro pueblo de Avila y no pocas familias. ¿Cuántas personas —preguntamos— trabajan la piedra?

—En la Cooperativa de Canteros de San José Artesano, creada por los propios trabajadores, puede haber unos cuarenta; pero hay otros muchos que trabajan por su cuenta. Tanto los de la cooperativa, como los independientes que además, no se pueden acoger al Seguro de Desempleo, tienen grandes problemas económicos y lo estamos pasando muy mal.

Seguidamente, don Germán Encinar y don Delfín Cenalmor, nos hablan de los trabajos que hacen y de su escasa rentabilidad:

(Pasa a pág. 9)

#### CARDEÑOSA EN LA ACTUALIDAD. LOS TRABAJADORES DE LAS CANTERAS

Sin que permanezca ajena a estos asuntos, Cardeñosa sigue hoy su camino, preocupada por el vivir cotidiano, por incrementar su abasteci-

CONSUMA LECHE  
**AVILACTA**  
ES DE NUESTRA TIERRA

CONSUMA LECHE  
**AVILACTA**  
ES DE NUESTRA TIERRA

CONSUMA LECHE  
**AVILACTA**  
ES DE NUESTRA TIERRA

CONSUMA LECHE  
**AVILACTA**  
ES DE NUESTRA TIERRA



# Nuestra AGENDA

## CARTELERIA

**TOMAS LUIS DE VICTORIA: 8 y 10,45. «LUTO RIGUROSO»** (Autorizada para mayores de 18 años).  
**REYES CATOLICOS: 8 y 10,45. «ASHANTE EBANO»** (Autorizada para mayores de 14 años).  
**CINEMA CLUB: 8 y 10,30. «EL HOMBRE DE LA MANO DE ACERO CONTRA EL DRAGON ROJO»** (Autorizada para mayores de 18 años).

## Programas de



### PARA HOY PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste.  
 14,00: Avance informativo.  
 14,05: Programa regional simultáneo.  
 14,30: Gente hoy.  
 15,00: Telediario.—Primera edición.  
 15,30: Gaceta cultural.  
 15,45: Café de Redacción.  
 18,30: Un globo, dos globos, tres globos.  
 20,25: Canciones de una vida.  
 21,00: Telediario.—Segunda edición.  
 21,30: El señor Villanueva y su gente.—«Una visita de cumplido».  
 22,10: Sombras del ayer.  
 22,35: Grandes relatos.  
 23,40: Últimas noticias.  
 23,55: Buenas noches y cierre.

### SEGUNDA CADENA

19,30: Carta de ajuste.  
 19,45: Redacción de noche.  
 20,30: Polideportivo.  
 21,00: Teatro Estudio.—«El burlador de Sevilla».  
 23,25: Buenas noches y cierre.

### PARA MAÑANA PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste.—«Sonatina 1960», F. Llacer Pló.  
 14,00: Apertura y Presentación.  
 14,01: Avance Telediario.  
 14,05: Programa regional simultáneo.  
 14,34: Gente hoy.  
 15,00: Telediario.—Primera edición.  
 15,34: Gaceta cultural.  
 15,53: Los espectáculos.  
 16,18: Despedida y cierre.  
 18,15: Carta de ajuste.—«La calesera».  
 18,30: Apertura y Presentación.  
 18,34: Un globo, dos globos, tres globos.—Tarzán: «La prueba de Tarzán».  
 19,16: Con ocho basta.—«Leche y simpatía».  
 20,10: Más vale prevenir.—«Un corazón sano».  
 21,00: Telediario.—Segunda edición.  
 21,34: El hombre y la Tierra.—«La perdiz roja».  
 22,03: El nido de Robin.—«Triángulo maternal».  
 22,32: Grandes relatos.—«Los mejores años de Miss Brodie».  
 23,35: Últimas noticias.  
 23,50: Buenas noches. — Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

19,30: Carta de ajuste.—Roberta Kelly.  
 19,45: Presentación y Avances.  
 19,47: Redacción de noche.  
 20,35: Polideportivo.  
 21,03: Cine Club. Ciclo: Greta Garbo.—«La Reina Cristina de Suecia».  
 22,41: Tribuna Internacional.  
 23,28: Buenas noches. — Despedida y cierre.

## Efemérides de hoy

- 732.—Abderramán es derrotado en los Campos de Poitiers por el príncipe Franco Carlos Martel. Esta victoria salvó a la civilización cristiana y al Occidente de la conquista musulmana.
- 1400.—Muere Godofredo Chaucer, considerado el padre de la poesía inglesa.
- 1499.—Una crecida del Sena arrastra en París el puente de Notre Dame.
- 1533.—Fernández de Oviedo es nombrado cronista de las Indias por Carlos V.
- 1619.—Beatificación de San Francisco Javier por Paulo V.
- 1825.—Nace el compositor austriaco Juan Strauss.
- 1836.—Durante las Guerras Carlista feroz bombardeo de Bilbao por los carlistas.
- 1838.—Nace el compositor francés Jorge Bizet, autor de la ópera «Carmen».
- 1866.—Fallece en Madrid el historiador Modesto Lafuente.
- 1871.—Nace en Madrid el poeta satírico Luis de Tapia.
- 1877.—Nace León Trotsky, de origen israelita, líder de la Revolución de 1917 desempeñó la cartera de Asuntos Exteriores y de la Guerra. Rival de Stalin fue desterrado de Rusia con toda su familia.
- 1907.—Creación del Cuerpo Nacional de Veterinarios.
- 1912.—Estreno en Stuttgart de «El caballero de la rosa», de Ricardo Strauss.
- 1949.—Durante un viaje a Portugal, primero que al extranjero hacía el Jefe del Estado español, el Generalísimo Franco recibe de la Universidad de Coimbra el grado de doctor en Derecho.
- 1977.—Se firma el Pacto Económico, en el que intervinieron todos los grupos políticos, que se conoce como «Pacto de la Moncloa».
- 1978.—En reacción al programa económico del presidente Carter la cotización del dólar alcanza mitos históricos.
- 1978.—ETA Militar asesina en Durango (Vizcaya) al chapista de profesión Epifanio Vidal.

## Mañana

# OCTUBRE

299-1979-66  
 Sol: 6,37 a 17,19.—Luna: 11,32 a 21,38  
 Cuarto creciente el 28

# 26

Si eres pobre, hazte notar por tus virtudes.  
 Si rico, por tus buenas obras.—J. JOUBERT.

# VIERNES

Ss. Rogaciano y Felicísimo, mrs.; Alor, Amando, Antonio, Basilio, Glicón y Leptina, Atanasia; Beano, ob.; Cenid, mj.; Cutberto, Daria y Derbilis, Dolgan y Dolgar, Eata, Eliavo, mr.; Evaristo, p.; Folco y Gaudioso, obs.; Luciano y Marciano, Floro, Heráclides y Tito, mártires.

Misa: De Feria.  
 Día de Penitencia

## TELEFONOS DE URGENCIA

**CENTROS SANITARIOS**  
 Clínica Urgencia ... 221450  
 Hospital ... 221600  
 y 221400  
 Cruz Roja Española... 211084  
**Ambulancias de la Dirección Provincial de Salud ... 221688**  
**Urgencias de la Seguridad Social... 212999**

**ORDEN PUBLICO**  
 Policía ... 091  
 Comisaria ... 220233  
 Policía Nacional ... 220199  
 Guardia Civil ... 211070  
 > Tráfico. 221888  
 Policía Municipal... 211188

**COMUNICACIONES**  
 Telégrafos ... 222000  
 R. E. N. F. E. ... 220188  
**TELEFONOS (Información) ... 003**  
**TELEFONOS (Averías) ... 004**

**TAXIS (Paradas)**  
 Plaza Santa Teresa ... 211959  
 Estación ... 220149  
 Nocturno ... 211188

**BOMBEROS**  
 Parque ... 211080

## En la provincia

**ARENAS DE SAN PEDRO**  
 Guardia Civil ... 370004  
 Ambulancias ... 370048

**AREVALO**  
 Cruz Roja ... 300884  
 Guardia Civil ... 300011  
 Ambulancias ... 300881

**BARCO DE AVILA**  
 Guardia Civil ... 340010  
 Ambulancias ... 340338  
 y 340221

**PIEDRAHITA**  
 Guardia Civil ... 360022  
 Ambulancias ... 360268

**LAS NAVAS DEL MARQUESE**  
 Guardia Civil ... (91) 897000  
 Cruz Roja ... (91) 897010

**EL TIEMBLO**  
 Guardia Civil ... (91) 861025  
 Ambulancias ... (91) 861025

**CEBREROS**  
 Guardia Civil ... (91) 863000

## CUPON PRO CIEGO

Número premiado el día 24  
 3 7 9

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
 Dotadas de radio-telefono  
 Teléfonos 211220 y 212460  
**AVILA**

## TV. COLOR PHILIPS

### Electrodomesticos TIRSO YAÑEZ

Ahora es la oportunidad de adquirir su televisor en color.

Desde 2.210,90 Ptas. mensuales mediante crédito personal a formalizar en el

**BANCO DE BILBAO**

## Farmacias de guardia

Semana	Día	De 9,30 mañana a 9,30 mañana del día siguiente	De 9,30 mañana a 8 tarde
Jueves	25	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—
Viernes	26	D.ª M.ª Jesús Suárez Pañeda (Reyes Católicos, 6) —Teléfono 21 12 48—	D. Daniel de Fernando Alonso (Avda. Inmaculada, 50) —Teléfono 22 28 58—



Más información local y provincial

# Boletín Oficial de la Provincia

En el «Boletín Oficial de la Provincia», del 23 de octubre, aparece una circular del Gobierno Civil en la que se dictan instrucciones a los Ayuntamientos, previas a la concesión de licencias de obras para la construcción de edificios destinados a espectáculos públicos. En la sección de anuncios aparece uno de

la alcaldía de Arenas de San Pedro mediante el cual informa al público hallarse expuesto por un plazo de quince días el proyecto de contrata con el banco de Crédito Local de España, por el que éste abre un crédito al citado Ayuntamiento por un importe de 16.710.778 pesetas, con destino a las obras de abastecimiento,

distribución de aguas y saneamiento de los barrios de la Parrera y Ramacastañas. Edicto del Ayuntamiento de Casillas por el que se hace público estar de manifiesto en la secretaría de dicho Ayuntamiento, por espacio de quince días, el expediente de imposición de la exacción municipal por la concesión de licencias de obras, a fin de que en el indicado periodo puedan los interesados presentar las reclamaciones que estimen oportunas. Anuncio de subasta de maderas por el Ayuntamiento de Navaloza, relativa al aprovechamiento de doscientos diez pinos pinaster, bajo el tipo de tasación base de 168.300 pesetas y precio índice de 210.375 pesetas. Anuncio del Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada para subasta de piñón con aprovechamiento de fruto calculado en treinta y cinco mil kilos, bajo tipo de tasación de 262.500 pesetas y precio índice de 525.000 pesetas. Edicto del Ayuntamiento de San Bartolomé de Béjar por el que anuncia estar de manifiesto en la secretaría de la citada entidad, por espacio de quince días, el expediente de modificación de créditos número uno, dentro del vigente Presupuesto Ordinario de 1979, con el fin de formular las reclamaciones y observaciones que se estimen convenientes. Edicto urgente del Ayuntamiento de El Barraco informando que se encuentran expuestos al público en la secretaría del Ayuntamiento, por el plazo de ocho días hábiles, los pliegos de las condiciones facultativas y económico-administrativas que han de servir de base a las subastas para los aprovechamientos de maderas de los montes 57 y 58 del catálogo. Anuncio de subasta de maderas de corta ordinaria (secos) por el Ayuntamiento de El Barraco correspondiente a doscientos cuatro renta pinos pinaster con precio de tasación de doscientas diez mil pesetas y precio índice de 265.500 pesetas. Edicto del Ayuntamiento de El Tiemblo por el que se hace público estar de manifiesto, durante quince días, el expediente número tres de suplemento de crédito, por medio de transferencias, dentro del presupuesto ordinario vigente, a efectos de examen y reclamación procedentes. Edicto del Ayuntamiento de El Tiemblo por el que se hace público que durante quince días se hallará de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento el expediente número dos de suplementos de crédito por medio de aplicación del superávit del ejercicio precedente del presupuesto ordinario vigente, a efectos de reclamación y examen procedentes. Edicto del Ayuntamiento de Santa María del Cubillo, por las mismas motivaciones que el anteriormente citado.



## GRAN ÉXITO DE LA FERIA DE MIRUEÑA

Con éxito inesperado se ha celebrado en esta localidad por vez primera la feria de ganados en los días 17, 18 y 19 del corriente.

Las grandes praderas que sirvieron de campo para el ferial, se vieron completamente llenas de ganados de todas clases, especialmente el día 18 que hubo necesidad de ocupar terrenos colindantes, por ser éstos insuficientes para la colocación de tanto ganado.

Transacciones fueron muchas y de diferentes clases las efectuadas, viéndose el ferial muy concurrido de compradores, vendedores y espectadores de los pueblos comarcanos y de varias provincias de España.

Las autoridades, funcionarios públicos y el pueblo en general hicieron con mucho entusiasmo la inauguración de la feria a los acordes de la música y con disparo de multitud de cohetes voladores.

Varios festejos amenizaron la estancia de los forasteros, que se vieron colmados de agasajos y atenciones por este honrado y altruista vecindario que en su deseo de agradecer a los feriantes no reparó en gastos y se mostró en todo momento cariñoso y desinteresado.

El gran resultado de la feria en el primer año, hace concebir la fundada esperanza de que la feria de Mirueña será una de las mejores ferias de la provincia, porque su situación geográfica y la gran riqueza ganadera de los pueblos limítrofes, la coloca en situación inmejorable para dicha feria, como igualmente para establecer en ella un mercado semanal o quincenal.

## EN HONOR DE LA SANTA.—LA FIESTA DEL REAL PATRONATO

Ayer se celebró la fiesta que anualmente dedica a Santa Teresa su Real e Ilustre Patronato. Por la mañana a las diez, con asistencia del ilustrísimo señor obispo, gobernador civil y demás autoridades, tuvo lugar misa solemne con sermón, predicando el capellán de honor y predicador de Su Majestad don Félix Pérez Arribas. Por la tarde se celebró la procesión hasta la iglesia de San Juan, cantándose al regreso una despedida.

## Mañana, pleno extraordinario del Consejo General de Castilla y León

El pleno del Consejo General de Castilla y León se reunirá mañana viernes, día 26, a partir de las once de la mañana, en sesión extraordinaria en la sede de la Diputación Provincial de Palencia,

de acuerdo con el siguiente Orden del Día:

1.º.—Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

2.º.—Solución al problema originado por la no integración de las minorías y constitución definitiva, en su caso, del pleno del Consejo General.

3.º.—Inicio del proceso autonómico.

**Autoescuela COLLADO**

**LAS CANCELAS**  
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
JUDIAS DEL BARCO - SOPA CASTELLANA

## Secretaría de Estado de Turismo

### Delegación Provincial de Avila

## Prevención de incendios en establecimientos turísticos.

Por orden Ministerial de 25-9-79 (Boletín Oficial del Estado 20-10-79), se dispone que antes del término de seis meses a partir de la entrada en vigor de la misma, los establecimientos de alojamientos turísticos actualmente existentes, deberán acreditar el haber efectuado las instalaciones y adoptado las medidas de prevención y protección contra incendios que en la citada disposición se determinan, sin perjuicio del cumplimiento de las demás exigencias, que para dicho caso se hallan impuestas o lo sean en el futuro por precepto legal o por las autoridades competentes por razón de la materia.

La acreditación se hará mediante la presentación, en el organismo turístico competente, del certificado correspondiente librado por el servicio de pre-

vención de incendios del Ayuntamiento del lugar o de otro servicio oficial si dicho Ayuntamiento careciera del mismo.

La infracción de lo dispuesto en la indicada Orden será sancionada, de acuerdo con lo establecido en el Estatuto Ordenador de las Empresas y Actividades Turísticas, aprobado por Decreto 231/65 de 14 de Enero y disposiciones concordantes.

## José María Molina Ariño

MATEROLOGO DEL ESTADO

OBSTETRICIA - GINECOLOGIA

C/ Doctor Fleming, 5-2.º  
Teléf. 21 15 81 C. S. 340

## En San Lorenzo de El Escorial

## Reunión de entidades defensoras del patrimonio artístico

Los próximos días 26 y 27 de octubre se celebrarán en el Real Coliseo de Carlos III, de San Lorenzo de El Escorial, la II Reunión de Asociaciones y Entidades para la Conservación y Defensa del Patrimonio Artístico y su Entorno, que están organizadas por la Asociación privada «Hispania Nostra».

Además de las asociaciones y entidades que tienen esta misma finalidad, han sido invitados a participar los Ayuntamientos, Diputaciones, Cabildos, Delegados de Cultura, Colegio de Arquitectos, Consejeros del Patrimonio Artístico, etc.

En el transcurso de las dos jornadas intervendrán don Gabriel Stmaglou, sobre «La Constitución de 1978 y el Patrimonio Artístico», y don Eduardo Amán, sobre «Las medidas para la protección, conservación y rehabilitación de los Conjuntos Histórico-Artísticos». Seguirán a las ponencias los correspondientes coloquios. Las jornadas quedan completadas con diversos informes, actos culturales, exposición fotográfica, recital-conferencia de arpa a cargo de María Rosa Calvo Manzano y diversas visitas al Monasterio y Museo de El Escorial.

## F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

CIRUGIA OCULAR - LENTILLAS

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono: 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5



Sucesos

Sucesos

Sucesos

Sucesos

## Cinco detenidos por la Guardia Civil, en Bilbao

BILBAO, (Efe).—Cinco personas, que conducían un vehículo robado, fueron detenidas por la Guardia Civil al no obedecer las señales de alto, dadas cuando circulaban por la curva conocida por «Txartas», de la carretera Barrika-Plencia.

Según fuentes de la Guardia Civil, los detenidos son José Carlos Núñez Beltrán, vecino del barrio bilbaino de Erandio, y cuatro menores, que conducían el vehículo robado, un «Seat 124» matrícula BI-5.299-E.

## Los vecinos retienen a unos ladrones hasta que llegó la policía

SEVILLA, (Efe).— Los vecinos de la barriada sevillana del «Parque de las Naciones», retuvieron a cuatro sujetos que trataban de robar en un piso hasta que llegó la Policía para su detención.

Los vecinos se habían dado cuenta de que cuatro jóvenes, habían penetrado en un piso vacío en aquel momento para, al parecer, efectuar un robo.

Rápidamente se dirigieron

a la torre en la que se encuentran el piso y la acordonaron para impedir la salida de los delincuentes, mientras que algunas personas subían planta por planta para localizarlos y otros avisaban a la Policía.

Cuando ésta llegó logró de tener a los jóvenes ladrones, que habían cambiado varias veces de planta y piso, a fin de tratar de despistar a los funcionarios.

# Una solución excepcional para empresas con problemas excepcionales.

Hay empresas españolas y trabajadores autónomos que no están al día en el pago de sus cuotas de la Seguridad Social, o no declaran la verdad.

Si es Vd. uno de ellos, ahora tiene un medio de poder resolver este problema, acogiéndose a un Real Decreto por el que se regula un sistema excepcional de pago aplazado de cuotas de la Seguridad Social.

Y le conviene hacerlo, para trabajar tranquilo, por el bien de todos. Por el suyo propio y por el de los muchísimos jubilados y trabajadores que, en un futuro no lejano, podrían ver perjudicados tanto sus pensiones como sus derechos a asistencia por la falta del dinero que los financia.

**Última oportunidad: 31 de Octubre inaplazable**

**Aunque ya con un recargo de mora del 10%, todavía tiene tiempo hasta el 31 de Octubre para pagar la cuota de la Seguridad Social, correspondiente al mes de Agosto de 1979, que Vd. no pagó en Septiembre.**

**Es su última oportunidad, porque este pago es requisito indispensable para acogerse al sistema excepcional de aplazamiento de 2 años, en el abono de sus deudas anteriores con la Seguridad Social.**

Las empresas que no están al día en el pago de las cuotas de la Seguridad Social, tienen ahora la oportunidad de acogerse a un sistema excepcional de pago aplazado de las cuotas que debían haber abonado hasta el 31 de Agosto y que les permite la regularización paulatina de sus descubiertos con la Seguridad Social, considerándose a las empresas y demás sujetos responsables al corriente, a todos los efectos, en el pago de las cuotas debidas a la Seguridad Social.

Para acogerse al sistema de pago aplazado, las empresas deberán:

Presentar un escrito en la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social que les corresponda, antes del 1-12-79, adjuntando los documentos que allí les indiquen y acreditando haber ingresado con anterioridad la aportación de los trabajadores correspondiente a las cuotas en descubierto.

El descubierto con la Seguridad Social está compuesto por las cuotas debidas y los recargos de mora vigentes en su día, así como los gastos y costas de los procedimientos que se siguen en la actualidad, quedando estos suspendidos al ser acreditado por la empresa de que se trate, ante la Oficina Delegada de la Inspección de Trabajo de la Seguridad Social y ante el Organismo ejecutivo, que se ha presentado escrito acogiéndose al Real Decreto, manteniéndose las garantías ya constituidas.

El pago aplazado de las cuotas se hará en plazos mensuales de la misma cuantía, según el número de meses debidos, con un máximo de 24 plazos a partir del 1 de Enero de 1982, excepto los meses de Julio y Diciembre, para no coincidir con el abono de las pagas extraordinarias reglamentarias de Julio y Navidad.

Este sistema excepcional de pago, quedará sin efecto en el momento en que deje de cumplirse alguno de los plazos o de los ingresos de las cuotas a partir del 1 de Agosto de 1979 y hasta cancelar la deuda.

En este caso, se reanudarán inmediatamente los procedimientos suspendidos.

El texto íntegro del Real Decreto por el que se regula el sistema excepcional de pago aplazado de cuotas de la Seguridad Social, aparece en el Boletín Oficial del Estado de 6 de Octubre de 1979.

Está ultimándose un nuevo sistema de inspección y recaudación de la Seguridad Social más eficaz que el actual y con sanciones más rigurosas para los infractores.

**Esta es una última oportunidad y los que no la aprovechen no podrán quejarse después si la deuda se recauda por vía de apremio o incluso llega a tener que aplicarse el Código Penal.**

## Le piden 200.000 pesetas por devolverle joyas valoradas en seis millones

VIGO (Efe).—Doscientas mil pesetas le piden unos presuntos ladrones a Karina Falagan por devolverle las joyas que le robaron el pasado domingo y que ella valora en seis millones de pesetas.

Los ladrones, que Karina supone clientes asiduos del restaurante que tiene en la playa de Sambil, penetraron en su domicilio el domingo por la noche y se apoderaron de las joyas que estaban repartidas en tres joyeros diferentes y dejaron intacta una caja fuerte en cuyo interior había joyas de valor, al parecer, muy superior al de las sustraídas.

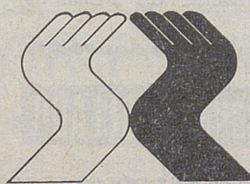
Karina Falagan recibió hasta ahora tres llamadas telefónicas en las que los supuestos ladrones le pedían cien mil pesetas primero y doscientas mil después para devolverle sus joyas. Al no surtirles efecto las llamadas, le enviaron una bolsita con su agenda personal y una cámara fotográfica sustraída de su coche hace once días y por cuya devolución le pedían cinco mil pesetas.

## Joven muerto cuando intentaba retener a un atracador

BARCELONA.— Francisco Caparrós Puig, de veintinueve años, ha fallecido a consecuencia de las heridas que le causó un atracador al que pretendió retener en la residencia Romea, en la calle Junta de Comercio, de Barcelona.

Al parecer, el delincuente fue sorprendido por el señor Caparrós, —huésped de dicha residencia— cuando se apoderaba del dinero de la caja, unas dos mil pesetas. En la refriega consiguiente, el atracador apuñaló al citado huésped en el corazón y se dio a la fuga.

Trasladado a la Residencia Sanitaria Perecans, el herido falleció mientras era intervenido quirúrgicamente.



**MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL**



## El "Fortuna II", un Rolls Royce y un Cadillac, entre las donaciones

# Don Juan Carlos y doña Sofía donan objetos de valor al Patrimonio Nacional

## Una primera edición de "El Quijote", expuesta en el Palacio Real.

La mayor curiosidad es una palmera de oro, cuyos frutos son perlas.

El yate «Fortuna II», diversos vehículos, entre los que se encuentran un Rolls Royce y un Cadillac, libros de incalculable valor y una colección de medallas conmemorativas son algunas de las donaciones hechas por los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía al Patrimonio Nacional.

Desde que Don Juan Carlos accedió al trono en el año 1975 fue norma de la Casa Real entregar al Patrimonio Nacional los objetos artísticos y de valor que les son regalados para que así pertenezcan y puedan ser visitados por todos los españoles.

El Patrimonio Nacional es un organismo de funcionamiento casi autónomo que depende en última instancia de la Jefatura del Estado. De hecho el actual presidente del Consejo de Administración es el Marqués de Mondéjar, jefe de la Casa Real.

### UNA PRIMERA EDICION DE «EL QUIJOTE»

Una de las donaciones de más interés es una primera edición de «El Quijote», impresa en Madrid por Juan de la Cuesta en 1605. El ejem-

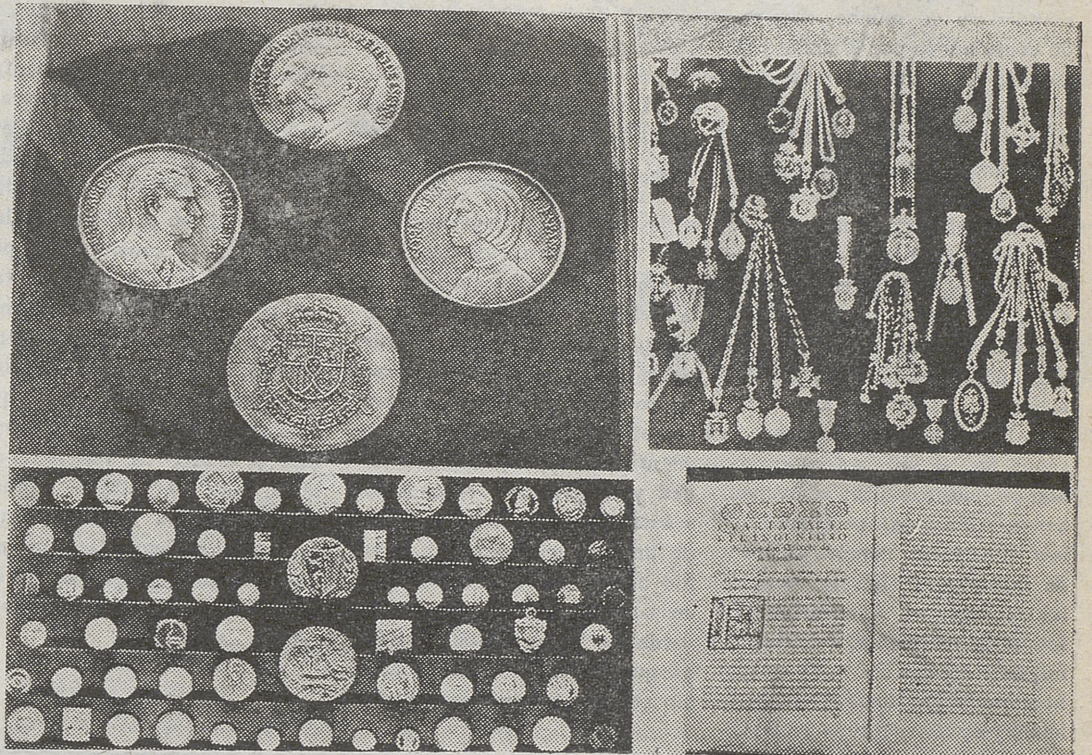
plar le había sido regalado al Rey Don Juan Carlos, en Octubre último, por el Príncipe Fahd Ben Abdul Aziz, heredero y primer ministro de Arabia Saudita.

La gran importancia de esta obra radica además en lo corta que fue esta edición, lo que aumenta considerablemente el valor de cada ejemplar. Se da la curiosa circunstancia de que fue omitido el episodio del robo del burro a Sancho, posiblemente por olvido del impresor.

Existen también ejemplares de esta edición en la Biblioteca Nacional, en la Biblioteca de la Academia Española, en la Biblioteca Central de Barcelona, en el Museo Británico, en la Biblioteca Nacional de París, en la Sociedad Hispánica de Nueva York, en la Biblioteca del Congreso de Washington y dos en la Biblioteca del Palacio Real de Madrid, pues ya existía otro ejemplar antes del depósito del Rey Juan Carlos.

El ejemplar donado por el Rey ha sido colocado en una vitrina especialmente construida y colocada en una de las Salas de Biblioteca del Palacio Real con una inscripción:

«Ejemplar de «El Quijote» editado en Madrid en 1605, ofrecido por su Alteza Real el Príncipe Fahd Ben Abdul Aziz, heredero y primer ministro de Arabia Saudita a su Majestad el Rey Juan Carlos I de España y depositado por éste en la Biblioteca del Palacio Real. Madrid, octubre de 1977».



### EL LIBRO DE LA VIDA DE CARLOS V

Otros dos ejemplares de gran valor, donados también por Su Majestad el Rey Don Juan Carlos son «Historia de la vida y Hechos del Emperador Carlos V» y «Ordenanzas y Constituciones de la insigne Orden del Toison de Oro».

El primero de ellos, de 1681, contiene treinta láminas de las cuales veintisiete son retratos, como los de Carlos V, Felipe I, Margarita de Austria, Francisco I, Soleimán, Fernando El Católico y un largo etcétera.

El ejemplar referente a la famosa Orden del Toison de Oro data del año 1726 y lo más destacado es su excelente impresión en hilo y el hecho de que la encuadernación pertenece a una época posterior a la de la edición.

Recientemente fueron depositados en el Palacio Real de Madrid una soberbia colección de Medallas Conmemorativas, constituida por trescientas ochenta piezas de diversas conmemoraciones: milenarios, visitas, centenarios, exposiciones, congresos y otros acontecimientos similares.

También ha donado el Rey Juan Carlos una colección de veintiséis llaves de oro corres-

pondientes a algunas de las ciudades visitadas por Sus Majestades.

Finalmente, como una de las curiosidades más notables de este conjunto de donaciones está una palmera de oro cuyos frutos son perlas y que le regaló al Rey Don Juan Carlos el presidente de Irak.

### INCALCULABLE VALOR

El conjunto de las donaciones del Rey Don Juan Carlos tiene un incalculable valor. Muchas de ellas son para el uso y disfrute del Monarca como el Yate «Fortuna II» o los vehículos, el resto quedan expuestas en diversas salas del Palacio Real.

Por sí solo, el ejemplar de «El Quijote» haría las delicias del bibliófilo más exigente, y lo mismo puede decirse de cualquiera de las otras piezas.

Don Juan Carlos continúa con estas donaciones una tradición de siglos en la Monarquía Española, cuando el Patrimonio Nacional era conocido como Patrimonio de la Corona.

Antonio M.<sup>a</sup> Herrero  
(Fotos: Ramón Castro).

EUROPA PRESS.

**AUTOESCUELA COLLADO**

**Se vende piso  
Facilidades**

RAZON: PASEO DE SAN  
ROQUE, 31, BAJO.  
TELF. 22 19 20

**FLORES DE PLASTICO**  
GRAN VARIEDAD

**BAZAR Caty** Reina Isabel, 3

## Cardeñoso, un pueblo que quiere revivir

(Viene de pág. 5)  
—«Labramos piedras —explican sucesivamente—, para construir edificios, para pavimentación, bordillos, losas, lápidas, ruedas de molino, etcétera, que luego son transportadas, en camiones hacia Avila, Madrid y otros puntos. Es un trabajo fuerte, picando todo el día con los punteros y porrillos. Una persona puede entallar y laborear al día, sobre piedras ya cortadas, unos

2 metros de bordillo o una rueda, que se vende a 800 ó 1.000 pesetas. Esto es poco, porque en ella está el trabajo de varias personas.»

Se observa en los trabajadores, verdadera preocupación. El Alcalde, don Alberto Rico Encinar, también está preocupado por los problemas del Ayuntamiento, que sólo ingresa dinero —y poco— de los escasos pastos; preocupado por el nuevo pozo, para

abastecer de agua al pueblo; preocupado por la iluminación y arreglo de las calles, que están oscuras y llenas, unas de grandes piedras de granito y otras de barro. Insiste por su parte, en que necesitan ayudas y que no consiguen préstamos.

Así son y están los trabajadores de Cardeñoso.

Maximiliano FERNANDEZ

**WOODSTOCK  
DISCO PUB**

Por cada 6 Hamburguesas o Perritos  
un L. P. de REGALO, nuevo y a elegir.

Por cada 3 Sandwiches o Montado de Lomo  
un Póster de regalo a todo color.

**Especial  
Disco Sandwich**

**Banderas de Castilla núm. 2 - AVILA**



# "La verdad padece, mas no perece"

«La verdad padece, mas no perece», dice la Santa. Pocas veces, como hoy, esto es evidente realidad en un mundo, dominado como nunca por el error y la mentira con carta de ciudadanía en el orbe de la tierra. Un destacado líder se dejó decir, hace algún tiempo, «que una mentira cien veces repetida, acaba por ser tan creída como la verdad». Las técnicas difusoras son un medio eficazísimo para ello, si traicionan su misión. Inconscientemente el mundo se gasta hoy grandes cantidades en «comprar mentiras». En expresión hiperbólica, decía siglos y siglos ha, el salmista esta verdad de nuestros días: «Sálvame, Señor, porque ya no se halla sobre la tierra un hombre de bien de quien poder fiarme; porque las verdades no se aprecian ya, son cada vez menos, van disminuyéndose entre los hijos de los hombres. Cada uno de ellos no habla sino con mentiras a su prójimo: habla con labios engañosos y con un corazón doble». «Dios es la suma Verdad», dice también la Santa. Y esta suma Verdad estuvo en Jerusalén citada a juicio contra Pilatos, en la divina Persona de Jesucristo». ¿Luego tú eres rey? ¿Eres el rey de los judíos? Respondió Jesús: Tú dices que yo soy rey. Yo para esto nací y para esto vine al mundo, para dar testimonio de la verdad: todo aquél que es de la verdad escucha mi voz. Pilatos le dice: ¿Qué cosa es la verdad? Pilatos no esperó la contestación, «salí otra vez a los judíos». Lástima grande que no esperara la definición de la verdad, si Cristo se hubiera dignado darla. Sutilizando con el texto latino de la pregunta, alguien ha dicho que Cristo hubiera podido contestarle con las mismas letras de la pregunta: La verdad es el Varón que está aquí presente: «Vir qui adest». Más adelante Pilatos presenta al pueblo dos hombres: Jesucristo y Barrabás. ¿A quién de los dos queréis que os suelte? Todo el pueblo dio voces a una diciendo: Haz morir a éste y suéltanos a Barrabás».

El pasaje se comenta solo. «La verdad padece mas no perece». Han pasado veinte siglos y la historia se repite. «Suéltanos a Barrabás», se sigue diciendo hoy. Olvido, desprecio, condenación para la víctima. Impunidad, aclamación, canonización para el verdugo.

¿De parte de quién está la verdad? ¿De parte de quién está la

mentira? ¿De parte de los gritos del pueblo todo o del silencio de Jesús? ¿Qué fue de aquel pueblo? ¿Y de Jesús? Fue llevado al Calvario, pero resucitó para nunca más morir. Ha vivido, vive y vivirá en millones y millones de corazones hasta el fin de los siglos. «Y, dijo, para esto vine al mundo, para dar testimonio de la verdad». Así Jesús de Teresa y así es Teresa de Jesús, viviente testimonio perenne de la Verdad con mayúscula y minúscula. Como los apóstoles daría la vida por ella. «Acuérdaseme de Pilatos, lo mucho que preguntaba a Nuestro Señor cuando en su Pasión le dijo qué era verdad y lo poco que entendemos acá de esta suma Verdad». Estando una vez en oración... se me dio a entender una verdad que es cumplimiento de todas las verdades; no sé yo decir cómo, porque no ví nada; dijéronme, sin ver quien, más bien entendí

ser la misma Verdad... Y más adelante: ...«y así entendí qué cosa es andar un alma en verdad delante de la misma Verdad...». «Andemos en verdad delante de Dios y de las gentes, de cuantas maneras pudiéramos... procurando sacar en todo la verdad y así ternemos en poco este mundo, que es todo mentira y falsedad y como tal, no es durable». Una vez estaba yo considerando por qué razón era nuestro Señor, tan amigo de esta virtud de la humildad y púsoseme delante, a mi parecer, sin considerarlo, sino de presto esto: que es porque Dios es suma Verdad y la humildad es andar en verdad... «A quien más lo entiende agrada más a la suma Verdad, porque anda en ella. Plega a Dios, hermanas, nos haga merced de no salir jamás de este propio conocimiento, amén».

Mariano A. Taberna.

# VISION DE AVILA EN: Federico García Lorca

(Viene de página 3)

libro «La vida de García Lorca, poeta» donde él lo titula «Las cigüeñas de Avila».

Dice el poema:

«Cigüeñas musicales, amantes de las campanas. ¡Oh, qué pena tan grande que no podáis cantar!... ¡Oh, pájaros derviches llenos de soñolencia...!

La incógnita queda en el aire.

El tercer gran sentimiento que le provocó la ciudad fue la muerte. Una visión de la triste ciudad al declinar la tarde, de las calles oscuras siniestramente solitarias, de la catedral «formidable en su negrura sangrienta, cuya cabeza epopéyica tiene por cerebro al Tostado...» y

la ermita de San Segundo «relicario de un sepulcro blanco y un obispo frío rezando eternamente...» debieron inundar su espíritu inquieto de esa alarma extraña que provoca la cadena continua de tantos espectrales momentos. El poeta exclama: «¡una sombra de muerta grandeza por todas partes!» y continúa «las puertas cerradas o llenas de sombra...». La imagen de estas impresiones se combinan perfectamente con el razonamiento y la evasión de Lorca en sus contemplaciones.

Es fácil imaginarse al poeta rondando nuestras calles estrechas en la tarde de un día de Primavera amenazante de lluvia, gris por sus cuatro costados, como queriendo partir el cielo en un azul limpio soleado.

La presencia de este grupo no pasó desapercibida, EL DIARIO DE AVILA hizo la crónica de una velada artístico-literaria y dice textualmente: «Presentó a los excursionistas el director interino del Instituto, encomiando al maestro y a los alumnos en breves frases. Después, el alumno señor Mariscal desarrolló con gran galanura los motivos principales de su discurso acerca de las ciudades artísticas. Presentó a su compañero García Lorca sintetizando admirablemente la psicología del joven músico de quien se esperaban grandes éxitos y que dio una magnífica idea de la música andaluza. «No es Andalucía, dijo, país de la alegría y de la pandereta, sino el país de la melancolía sentimental, de las corrientes íntimas del espíritu...».

Y termina la nota:

«Para el final de la velada, el músico, como llaman sus compañeros al señor García Lorca, ejecutó magistralmente al piano EL ALBAICIN, composición suya, obra de técnica clásica y expresión andaluza. Muy bien por el señor Lorca, digno continuador de Albéniz en la obra de reconstrucción de la música andaluza.»

Y con el amanecer de un sol acribillado por el aire triste y gélido de la Paramera mar charon hacia otros rincones, por otros caminos, con el recuerdo vivo de la ciudad de las murallas; y al volver los ojos reconocieron en la lejanía el Castillo Interior de Avila «todo ello bajo un cielo grisáceo y un silencio, en que el agua del río suena a chocar constante de espadas».

José María Muñoz Quirós

## LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel.

### LOS SIGNOS DE LOS TIEMPOS

(Viernes de la semana veintinueve "durante el año")

*"Decía también a la gente: "Cuando veis una nube, que se levanta en el occidente, al momento decís: "va a llover", y así sucede... ¡Hipócritas! Sabéis explorar el aspecto de la tierra y del cielo, ¿cómo no exploráis, pues, este tiempo? ¿Por qué no juzgáis por vosotros mismos lo que es justo? Cuando vayas con tu adversario al magistrado, procura en el camino arreglarte con él, no sea que te arrastre ante el juez, y el juez te entregue al alguacil y te meta en la cárcel. Te digo que no saldrás de allí hasta que no hayas pagado el último céntimo".*

(Lucas, 12, 54-59).

Cristo nos invita a leer el mensaje de los tiempos. Porque cada tiempo, con sus diversas formas culturales, es un signo de la voluntad de Dios. Por eso, ni la Iglesia en general ni los cristianos en particular podemos vivir ajenos a cuanto sucede en el tiempo.

Pero no es suficiente con estar informado, con «tener noticia»; hay que reflexionar sobre lo que sucede para ver y comprender la actitud que se nos exige con el cambio. Los tiempos, la cultura, los sucesos diarios son una provocación de Dios que quiere y exige de nosotros una respuesta adecuada. Es necesario, como dice el Evangelio, «explorar el aspecto del cielo y de la tierra» para poder llegar a conocer con exactitud lo que debemos hacer.

No podemos tomar una postura reaccionaria ante los cambios que imponen los tiempos. No podemos

enfrentarnos a las corrientes de la cultura y de la moral; porque cultura y moral son aspectos cambiantes y relativos en la vida de la humanidad. No hay nada fijo, ni nada, por tanto, más válido ayer que hoy, ni hoy que mañana. Lo importante de un hombre inteligente es saber estar, acomodándose a los cambios. Sin que el acomodo suponga renuncia a valores permanentes o fundamentales. Tampoco vale la postura del dejar hacer o dejar pasar, como si nada fuera con nosotros o no nos quedara más remedio que aguantar. La verdadera postura cristiana es aceptar los cambios, y estudiar y reflexionar para encontrar la manera de estar cristianamente ante ellos. Porque el cristiano siempre tiene algo que decir y que hacer, en todo tiempo y en toda circunstancia.

Los grandes santos han sido fieles a esta manera de comportamiento: a San Vicente de Paúl le gustaba «seguir paso a paso a la adorable Providencia de Dios», que, para él, se expresaba en todo cuanto acontecía; y, siendo el hombre más activo de su tiempo, no creó ninguna obra hasta que los acontecimientos le provocaban. Incluso, ante cualquier necesidad, se interrogaba si podía ser resuelta por otros, y sólo cuando veía y comprobaba que nadie resolvía aquella necesidad, entendía que Dios le exigía a él su remedio y, entonces, se entregaba con toda el alma al remedio de la necesidad. Así surgieron sus grandes obras, sus múltiples obras de caridad.

Miguel Fernández Escalada

GINECOLOGIA Y PARTOS  
Consulta: Clínica Santa Teresa.  
Teléfono 22 14 50.

C. S. n.º 339

Autoescuela COLLADO



# AGRICULTOR

Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas

CONFIENOS LA COMPRA DE SU TRACTOR USADO, SI SU EXPLOTACION ES PEQUEÑA PARA COMENZAR A MECANIZARSE. PARA AUXILIAR, EN EL RIEGO, EN LAS FAENAS DE VERANO, ETC.

Hermanos Jiménez

EN AREVALO (Avila). Telfs. 300746-300094  
EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Teléf. 21 32 89

## CAMPO Y GANADERIA

### Noticias breves

#### Convenio agrario hispano-germano

El ministro español de Agricultura, don Jaime Lamo de Espinosa, y el de Alimentación, Agricultura y Bosques de la República Federal de Alemania, señor Josef Ertl, que se encuentra de visita oficial a España, han firmado en Madrid un acuerdo de cooperación científica y técnica en el área de la investigación agraria. Posteriormente constituyeron la Comisión Mixta Hispano-Germana que estudiará durante estos días temas referidos al intercambio sobre experiencias de nutrición animal, abonado, ahorro de energía, materias contaminantes en los alimentos, higiene y seguridad animal, potencial genético animal y vegetal, etcétera.

#### DISMINUYE LA DEMANDA DE AJOS

Poco rentable ha resultado este año el cultivo de ajos,

al disminuir grandemente la demanda y aumentar la superficie de siembra. En Cuenca se sembraron 4.500 hectáreas, con una producción superior a los 40 millones de kilogramos, que no han podido ser absorbidas por el mercado interior y han provocado una baja en los precios. Quedan de esta manera unos 7.000

kilogramos sin vender, a pesar de que algunas cooperativas han conseguido exportarlos a Brasil. Los precios, para los ajos cortados, giran en torno a las 30 pesetas kg., vendiéndose algunos más baratos con destino al pienso para ganado lanar.

(Más información en página siguiente)

#### PROXIMAMENTE EN ESTE PERIODICO

#### «En plena campaña de setas y niscalos. Recogida febril en Tiñosillos»

Con las lluvias y periódicos días soleados, han empezado a surgir por toda la provincia abulense, las setas, niscalos, champiñones y otros hongos. Puntos principales de recogida son Arenas de San Pedro, El Barco de Avila, Peguerinos, Las Navas del

Marqués y Arévalo. En la localidad morañega de Tiñosillos, se está dando durante estos días una auténtica fiebre del niscalo.

#### «EXPOSICION Y VENTA, EN MADRID, DE GANADO VACUNO DE RAZA AVILEÑA»

Del 4 al 10 de noviembre, tendrá lugar en Madrid, la XXV Exposición y venta de Ganado Vacuno «Avileño». Hasta un total de 30 machos y veinte hembras, pertenecientes en su mayoría a ganaderos abulenses, serán subastados el día 9, con subvenciones de la Dirección General de Producción Agraria.

#### «LOS INCENDIOS FORESTALES DE ESTE VERANO»

Gran disminución de incendios forestales, si se compara con la campaña anterior. Entre las causas principales de esta disminución, la concienciación municipal y la mayor disponibilidad de medios preventivos y de extinción. Hasta el 31 de diciembre, el número de incendios ha sido de 143, habiendo resultado quemadas 2.945 Has., que han supuesto unas pérdidas de más de 82 millones de pesetas y los gastos de extinción de 3,5 millones de pesetas.

#### Días de apertura de los almacenamientos del SENPA

Para conocimiento de los agricultores, ganaderos, fabricantes y público en general se hace saber, que los días de apertura previstos en Unidades de Almacenamiento del SENPA, en la provincia durante el próximo mes de NOVIEMBRE, serán los siguientes:

Arenas de San Pedro, diario, excepto días 3, 17 y 24.

Arévalo (Centro Reparación), diario, excepto días 3, 10 y 24.

Arévalos (Estación), diario, excepto días 3, 17 y 24.

Avila, diario, excepto días 3, 10, 17 y 24.

Crespos, diario, excepto días 3, 17 y 24.

Fontiveros, diario, excepto días 3, 17 y 24.

Hernansancho, diario, excepto días 3, 10 y 24.

Madrigal de las Altas Torres, diario excepto días 3, 10 y 24.

Muñico, diario, excepto días 3, 5, 6, 7, 8, 10, 24, 26 y 27.

Muñana, diario, excepto días 5, 6, 26 y 27.

San Miguel de Serrezuela, diario, excepto días 7, 8, 28 y 29.

Narros del Castillo, diario, excepto días 10 y 17.

Piedrahita, diario, excepto días 10 y 17.

Sanchidrián, diario, excepto días 10 y 17.

San Pedro del Arroyo, diario, excepto días 10 y 17.

#### OBSERVACIONES

#### VENTA DE PIENSOS

Continúa la venta de piensos a ganaderos en: Avila, Arenas de San Pedro, Piedrahita y Muñico.

#### MUY IMPORTANTE

Se recuerda a los agricultores, es requisito indispensable, para la venta de cualquier producto al S E N P A, tener previamente cumplimentada en todos sus datos y tiempos, ante la respectiva Cámara Agraria la CARTILLA DE AGRICULTOR, por cada término municipal.

Avila, Octubre de 1979.  
El Jefe Provincial, FRANCISCO VARA VELASCO.

### El mercado de Piedrahita

Con un día espléndido y bien soleado se celebra como todos los martes el mercado semanal con llegada de vehículos y, por ende, buen número de viajeros; y enseguida comienza el ajetreo: unos a resolver asuntos oficiales y particulares; las con sabidas amas de casa —que no se pierden mercado— a efectuar compras de todo aquello que estiman necesario, en particular artículos alimenticios para la semana, cargando, por tanto, hasta no más, las cestas y bolsas de la compra, para regresar, a ser posible, a sus respectivas localidades a la hora del yantar, quedando bastante público que marcha al atardecer.

En el ferrial de ganados regular presentación, pero parece que los ganaderos se van animando y se espera que el mercado ganadero adquiera el verdadero auge que siempre tuvo, poniendo para ello por su parte el Ayuntamiento verdadero interés, para lo cual tiene acordado conceder trofeos en todos los mercados.

En la Plaza de España, como de costumbre, enormidad de puestos fruteros, tanto locales, como llegados de fuera, con gran cantidad de naranjas, manzanas, peras, plátanos y de otras muchas clases selectas. Puestos de calzado, de queseros de blando y duro y aceituneros, abundando también las hortalizas y legumbres.

El mercado patatero no muy animado, pero es vendido todo lo presentado, a precios relativamente bajos.

Los establecimientos de comidas y bebidas, como de costumbre, muy animados y se consumen pinchitos a placer, que son bien regados con cerveza y tintorro.

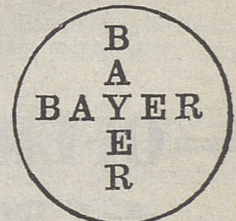
TOS-SAN.

### AUTOESCUELA COLLADO

#### Clínica Veterinaria "CAMPOGAN" Veterinario: CLEMENTE VICENTE

Delegación de Laboratorios:

IVEN  
PFIZER  
ELANCO  
BOEHRINGER



Otros productos para ganadería.  
Vitaminas - Suplementos - Aditivos - Correctores - Fórmulas de alimentación animal - Asesoramiento técnico.

Consulta diaria animales de compañía.

Teléfono: 21 30 12.

Avenida de Madrid, 3. - AVILA

## CATYMSA



Concesionario Oficial de

**Motor Ibérica, S. A.**

Polígono Industrial Las Hervencias  
Avila. Teléfs. 22 22 12 - 22 22 16

- TRACTORES EBRO Y MF
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- GUADAÑADORAS
- MAQUINARIA AGRICOLA
- APEROS
- Y TODA LA GAMA DE CAMIONES Y VEHICULOS COMERCIALES



Actualidad internacional

# Beguín prepara nuevo gobierno

Tras la crisis ocasionada por la dimisión del ministro de Asuntos Exteriores, Moshe Dayan, el primer ministro israelí se dispone a formar nuevo Gobierno. Las mociones de censura, promovidas por el Parlamento contra el Gobierno, fueron rechazadas por 59 contra 47 votos, Dayan votó a favor del Gobierno.

En el nuevo Gabinete, parece que el sustituto de Dayan podría ser el actual viceprimer ministro, Yigael Yadin, permaneciendo en Agricultura Ariel Sharon, uno de los más acerbos defensores de los asentamientos judíos, contra los que ha votado el Tribunal Supremo. Parece, por tanto, que Israel endurecerá su política económica y exterior.

consulados, regularán las relaciones entre los dos países.

**WILLY BRANDT EN LISBOA**

El líder de la socialdemocracia alemana, Willy Brandt, llegó anoche a Lisboa, con cuatro días de anticipación, para presidir la Internacional Socialista, que se celebrará en Portugal, los tres últimos días de octubre. Esta anticipación se debe a la invitación del embajador de Alemania Federal, señor Puttkaner, amigo personal del ex canciller. En el aeropuerto fue recibido por el representante alemán y el secretario del Partido Socialista Portugués, Mario Soares.

**JUAN PABLO II VISITARA BRASIL**

Juan Pablo II visitará Brasil, respondiendo a la invitación hecha por el canciller de este país, Ramiro Saraiva, a través del Nuncio apostólico. La fecha ha quedado a criterio del Pontífice, aunque se sabe que será en julio de 1980, cuando se celebre, en For-

aleza, el Congreso Eucarístico Nacional.

**ORFILA, REELEGIDO SECRETARIO DE LA OEA**

El argentino Alejandro Orfila, consiguió, ayer miércoles, su reelección como secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), al obtener 18 de los 27 votos. Su oponente, el dominicano Emilio Jiménez, logró 7 votos, y uno el venezolano Rómulo Betancourt. Al término de esta IX Asamblea, se coincidió en la necesidad de realizar importantes cambios en el seno de la organización.

**LA REINA DE INGLATERRA, EN FRANCIA**

La Reina Isabel de Inglaterra llegó al aeropuerto de Tours, en Francia, donde fue recibida por la esposa del Presidente Giscard y por el embajador de Gran Bretaña en París. Esta visita de dos días es de carácter privado y durante ella se acercará a las regiones de Turena y Borgoña. Esta noche asistirá a la cena de honor que, el Presidente francés, la ofrecerá en el Palacio del Eliseo, de París.

**EL PRIMER MINISTRO GRIEGO, EN ITALIA**

El primer ministro griego, Constantino Caramanlis, llegó anoche a Roma, para finalizar su viaje de trabajo por Europa. Sus entrevistas con el primer ministro, Francesco Cossiga, y con el presidente Pertini, girarán, como las mantenidas en Alemania, Francia y Gran Bretaña, en torno a la aceleración de la entrada de Grecia en la Comunidad Económica Europea.

Actualidad nacional

# Concluyó la visita de Van Agt

## Los Reyes visitarán Holanda

A mediodía de ayer, el primer ministro holandés, Andreas Van Agt, regresó a su país, desde el aeropuerto de Madrid, donde fue despedido por los ministros Oreja Aguirre y Calvo Sotelo y por el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, quien destacó la cordialidad con que se habían mantenido las conversaciones y el favorable estado de las relaciones bilaterales hispano-holandesas.

Por su parte Van Agt declaró, en una rueda de prensa, que había tratado con el Presidente Suárez el tema de la candidatura española a la OTAN. Se mostró muy satisfecho de los resultados y declaró haber invitado a los Reyes de España, en nombre de la Reina Juliana, para que visiten los Países Bajos en la primavera próxima. Suárez confirmó la intención de los Reyes de realizar esta visita y no descartó que él mismo realice un viaje posterior, encuadrado en su nueva gira por las capitales europeas del Mercado Común.

Civil para la defensa del Patrimonio Forestal, integrado por reclutas del Ejército se opuso UCD, por haberlo incluido como servicio sustituto para los objetores de conciencia. También se aprobó en el Congreso la proposición no de ley de la socialista María Izquierdo sobre la discriminación de la mujer en los libros de texto.

**SUAREZ VIAJARA AL PAIS VASCO, POSIBLEMENTE EN LA PROXIMA SEMANA**

El presidente del Gobierno español viajará al País Vasco, concretamente a San Sebastián en fechas próximas, posiblemente durante la próxima semana, en calidad de presidente de UCD. Aún no se ha dado a conocer el motivo de esta visita, aunque es prácticamente seguro que sea el de apoyar a la asamblea del partido, que se celebrará en San Sebastián.

**APROBADA, EN EL CONGRESO, UNA PROPOSICION SOBRE EL ESTATUTO DE ABOGACIA**

El Pleno del Congreso aprobó, en la sesión de ayer, una proposición de la minoría catalana para actualizar el estatuto de la abogacía. A pesar de que el portavoz de UCD, señor Jiménez Blanco, y el presidente de la Comisión Constitucional, Emilio Attard se habían manifestado en contra del proyecto, así como el ministro de Justicia, Iñigo Cavero, que abandonó el hemiciclo para no votar en contra, el grupo parlamentario de UCD, votó a favor de la proposición, por considerar en el último momento, según Jiménez Blanco, que la proposición no va contra el programa de UCD ni está en el calendario legislativo del Gobierno.

A la proposición del PSC-PSOE sobre la creación de un Servicio

**Oración al Espíritu Santo**

ESPIRITU SANTO: Tú que me alargas todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). (Publicar en cuanto se reciba la gracia alcanzada).  
Agradece la gracia alcanzada.  
P. P. F.

**ACUERDO ECONOMICO CHINO-GERMANICO**

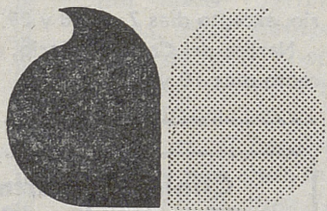
La visita del primer ministro chino, Hua Kuo Feng, a la República Federal Alemana ha llegado a su punto cumbre con la firma de un acuerdo de cooperación comercial e intercambios económicos. Otros dos acuerdos, uno cultural y otro sobre intercambio de

**LAS CANCELAS**

**HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON**  
COCHINILLO ASADO - CHULETON DE AVILA

**Agustín Pérez Pérez**

**Enfermedades nerviosas y mentales**  
Cuartel de la Montaña, 15-1.º derecha — Teléfono 22 02 06.  
Consulta tardes. Horas convenientes (excepto sábado)  
C. M. n.º 2



arturo barrios  
peletero

**OFERTA PRE-INVIERNO**

**del 22 de Octubre al 3 de Noviembre**

- Chaqueta Yemen tigrado blanco desde ..... 18.900,— ptas.
- Chaqueta lobo asiático desde... 39.900,— ptas.
- Chaquetones nutrias naturales doradas y marrones desde..... 40.000,— ptas.
- Abrigo Morceaux de chitas desde..... 48.000,— ptas.
- Abrigos nutrias naturales doradas y marrones desde..... 60.000,— ptas.
- Chaqueta de marmota del Canadá desde ..... 95.000,— ptas.
- Abrigos de marmota del Canadá desde ..... 158.000,— ptas.
- Chaquetones de zorro rojo del Canada desde ..... 165.000,— ptas.
- Abrigos de zorro de virginia desde..... 175.000,— ptas.

VELAZQUEZ, 19-Teléf. (91) 226 65 30  
**MADRID-1**

**PARKING** Velázquez, 16



## España destina a la investigación agraria 2.500 millones de pesetas

En España se destinan anualmente a la investigación agraria aplicada, a través del Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (INIA), 2.500 millones de pesetas, lo que supone un 0,25 por ciento de la reproducción final agraria, y equivale a la séptima parte de lo que invierten los países europeos desarrollados.

Según la revista «Situación», del Banco de Bilbao, que ha hecho públicos estos datos, la dotación para el sector es muy escasa y frena el rendimiento del sector agrario. Por otra parte, mientras que en países como Holanda se benefician de técnicos españoles, a quienes distinguen con los más altos niveles directivos, en España continúa la fuga de cerebros del sector agrario y la indigencia de los técnicos.

celebran en Las Berlanas las tradicionales ferias de ganado, que en otro tiempo tuvieron tanta importancia. En los últimos años se ha observado una clara tendencia hacia la recuperación de las conocidas ferias, con exposición y venta de maquinaria agrícola, ganado vacuno y lanar, principalmente. Desde primeras horas de esta mañana se observaba afluencia de tractores y camiones, que transportaban ovejas y vacas, como en años anteriores. De estas ferias informaremos más ampliamente.

**HOY JUEVES SE CELEBRA LA FERIA DE LAS BERLANAS**

Hoy jueves, 25 de octubre se

La sangre no debe ser comprada ni vendida. La sangre debe ser donada y recibida como vínculo de hermandad con quien la necesita.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE AVILA, un poco de tu SANGRE puede salvar una vida.**



## Las Navas del Marqués

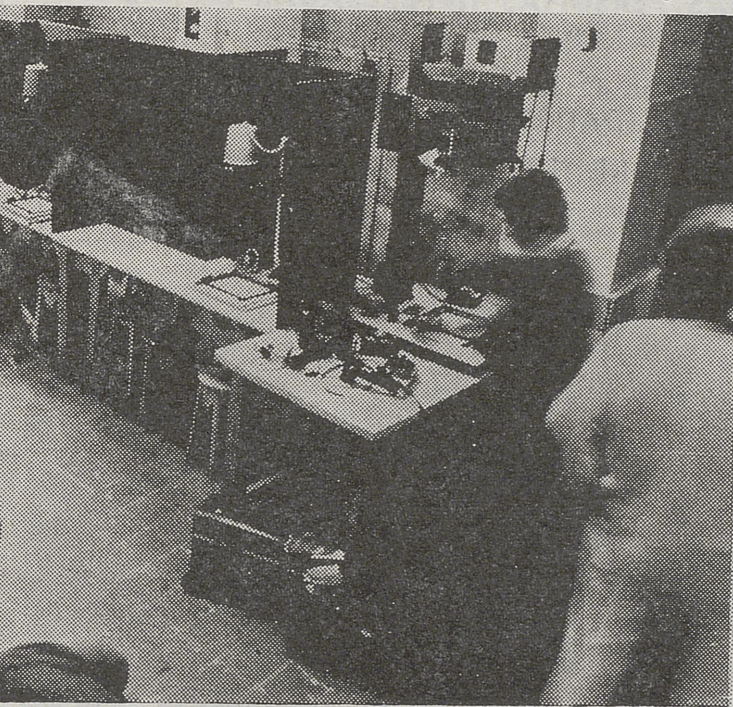
# Cincuenta aficionados toman parte en las Jornadas sobre fotografía

En el Castillo de Magalia, de Las Navas del Marqués, se vienen celebrando durante toda esta semana, unas Jornadas de Animación Cultural sobre Iniciación a la Teoría, Técnica y Estética Fotográficas, organizadas por el Minis-

terio de Cultura. Participan en ellas cincuenta aficionados de distintos niveles (desde los que poseen amplios conocimientos sobre la materia hasta quienes toman ahora sus primeros contactos con la fotografía), que están recibiendo una completa información sobre los más diver-

tos aspectos de la técnica fotográfica. Las enseñanzas teóricas se complementan con prácticas, que se realizan en un plató instalado en una de las dependencias del castillo y en un laboratorio múltiple.

Estas jornadas están a cargo de una jefe de coordinación, la señorita Ana Carbonaro, y tres profesores profesionales de la fotografía: Joaquín Bolados, que tiene a su cargo la enseñanza de iluminación; Ladislao González, que se ocupa de todo lo referente a laboratorio, y Arturo Lorenzo, a cuyo cargo está lo referente a medios y formas. Cuentan con la colaboración de Pedro Manzanero, fotógrafo de Las Navas del Marqués, a quien se deben además diversas gestiones para conseguir, de distintos concesionarios, el material necesario para las prácticas.



Las enseñanzas que los participantes reciben durante estas jornadas, tienen el complemento de una serie de charlas, a cargo de otros prestigiosos profesionales, como Alberto Schomer, Luis Cuadrado, Enrique Bricet y Gerardo Bielba, presidente de la Real Sociedad Fotográfica de Madrid.

La jornada de hoy está dedicada a una visita a Avila, donde los participantes realizarán diversas tomas fotográficas, aprovechando la riqueza monumental de nuestra capital.

El sábado próximo tendrá lugar, en el Castillo de Magalia, el acto de clausura, con asistencia de autoridades provinciales.

En estas jornadas culturales y formativas sobre los temas más diversos, el Ministerio de Cultura ha encontrado un nuevo e importante destino del magnífico castillo de Las Navas del Marqués.— (Foto: LUMBRERAS).

terio de Cultura. Participan en ellas cincuenta aficionados de distintos niveles (desde los que poseen amplios conocimientos sobre la materia hasta quienes toman ahora sus primeros contactos con la fotografía), que están recibiendo una completa información sobre los más diver-

**Unión Eléctrica, S. A.**  
Zona Segovia-Avila

### Corte de corriente

Ponemos en conocimiento de nuestros clientes que, con motivo de realizar reparaciones de urgencia en nuestras instalaciones de M. T., se suspenderá el servicio el próximo lunes día 29 del presente mes, a las horas y sectores que a continuación se indican.

De 14 a 16 horas: LINEA A. T. EL BARRACO - VENTA DE RASQUILLA, afectando a las localidades siguientes:

Navatalgordo, Navaquesera, Navalacruz, Burgohondo, Revendedor de Navarrevisca y Serranillos, Hoyocasero, Navalosa, Barrio el Morisco, Villanueva de Avila, Ventas de Rasquilla y Obispo, así como todos los Centros de transformación y fincas de las localidades afectadas.

Avila, 25 de Octubre de 1979.

## Para acordar la iniciación de la preautonomía de Castilla - León

### Mañana, pleno extraordinario en la Diputación Provincial

Mañana viernes, la Diputación Provincial abulense, celebrará un pleno extraordinario, que dará comienzo a las cinco de la tarde.

El motivo para la celebración de este pleno, es el de tomar el acuerdo que lleve a la iniciación de la preautonomía castellano-leonesa.

Como saben, el proceso autonómico de Castilla y León, toma como punto de partida el artículo 143 de la Constitución que, en su apartado segundo, señala que la iniciativa de este proceso correspon-

de a todas las Diputaciones interesadas y a las dos terceras partes de los municipios cuya población represente, al menos, la mayoría del censo electoral de cada provincia.

Estos requisitos deberán ser cumplidos en el plazo de seis meses, desde el primer acuerdo adoptado al respecto por alguna de las Corporaciones locales interesadas, lo que muestra la importancia que tiene esta reunión para la futura consecución de la plena autonomía.

## Sucesos en la provincia

### EL BARRACO: Herido al volcar un camión

En el kilómetro 21, de la carretera Nacional 403, Toledo-Valladolid, en el término municipal de El Barraco, por causas que se desconocen, volcó en la calzada el camión, marca «Barreiros», matrícula CR - 1.795 - C, que conducía Fausto Domínguez Donaire, de

24 años de edad, vecino de Malagón (Ciudad Real), quien sufrió heridas de pronóstico reservado, de las que es atendido en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «Nuestra Señora de Sonsoles», de Avila.

## MUFACE

### ELECCIONES A JUNTAS PROVINCIALES

#### VOTO POR CORREO. - INSTRUCCIONES

Los sobres para votar por Correo son dos:

Uno exterior, donde constarán las siguientes circunstancias:

- «Elecciones de Vocales para Juntas Provinciales».
- «Sr. Presidente de la Junta Electoral».
- Delegación Provincial de MUFACE. Martín Carramolino, 10. AVILA.

Al dorso de este sobre: Nombre, apellidos, firma y rúbrica del mutualista, así como su número de afiliación a MUFACE; se recomienda consigne el Ministerio a que pertenece.

Dentro de este sobre se remitirá fotocopia del carnet de identidad o copia circunstanciada del mismo, compulsada por la Alcaldía, Guardia Civil, Notario o Juzgado, y otro sobre conteniendo el voto secreto, ajustándose este último sobre el modelo facilitado por MUFACE.

El voto por Correo ha de ser necesariamente CERTIFICADO y por lo menos depositado con 48 horas de antelación a la fecha límite de la votación. Por tanto se recomienda que los votos por Correo se cursen cuanto antes y como máximo hasta el día 27 inclusive del presente mes.

No pueden encomendarse a persona alguna los votos por Correo para que los entregue personalmente en la Delegación. Necesariamente ha de ser por Correo CERTIFICADO, y para que puedan computarse deben tener entrada antes del momento de constituirse la Mesa Electoral.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA ELECTORAL PROVINCIAL.

## Auto - Escuela SALVA

### Hermanos ALONSO

Les garantiza un perfecto aprendizaje

Calle Estrada n.º 2.

Teléf. 21 28 45

AVILA

## José García - Moreno

OFTALMOLOGO

Consulta diaria, excepto sábados

Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande)  
Teléfono 21 19 82

C. M. n.º 12



# EL MUNDIAL 82 YA ESTA EN MARCHA

## PABLO PORTA. «Espero que en 1982, el terrorismo haya desaparecido en España»

Con el sorteo de los grupos de clasificación para el Mundial de España 1982 comienza de manera real el Mundial de «Naranjito». Mientras en la mayoría de los países la selección nacional ha comenzado su andadura, en España se discute sobre política, sobre Saporta, sobre el comunicado del PSOE...

Pablo Porta, presidente de la Real Federación Española de Fútbol es el hombre fuerte de nuestra selección. En sus manos, para bien o para mal, y en las de la Junta Directiva, está el futuro de la selección española, una selección nacional derrotada en su propia casa por el ya eterno enemigo, Yugoslavia:

«Un resultado, a mi juicio, injusto porque ha fallado demasiado la suerte. Recuerdo muchas ocasiones desaprovechadas y eso no es normal en un partido internacional».

Y esta derrota, aunque para clasificarnos quede la gran oportunidad de Chipre el próximo mes de Diciembre, ha supuesto un nuevo jarro de agua fría para las ilusiones de miles de aficionados que ca-

- "NO TOLERAREMOS INTROMISIONES EN LA ORGANIZACION DEL MUNDIAL".
- "HAY DEMASIADAS PERSONAS INTERESADAS EN FISCALIZAR LA ORGANIZACION DEL MUNDIAL".
- "GANAR UN MUNDIAL O LA EUROCOPA ESTA LEJOS DE NUESTRAS POSIBILIDADES".
- "KUBALA ES EL HOMBRE IDEAL PARA LA SELECCION ESPAÑOLA".

da vez ven más lejos un papel similar al de Argentina, en su propio campeonato...

«Tenemos que ser conscientes de nuestras posibilidades. Hay unos mimbres y con esos mimbres hay que hacer el cesto. Lo que sí sería un fracaso rotundo el no superar la fase clasificatoria. El ganar un Campeonato del Mundo está lejos, muy lejos de nuestras posibilidades, lo mismo que ganar la Eurocopa. Yo situaría a nuestro equipo entre los seis primeros de Europa».

### EL EQUIPO DEBE APOYAR EL MUNDIAL

De Pablo Porta me sorprende su moreno y su buen hacer con la prensa como hábil jurista:

«Puedo decir que el Campeonato estará bien organizado y una nota más será la actuación del equipo nacional español: la Selección debe rubricar la organización con una buena actuación para que el público se vuelque con ella. Es la selección la que debe llevar al público. Necesitamos un equipo compacto y acorde con nuestras posibilidades».

### EL DINERO QUE NO DEBE COSTAR

A nivel de calle uno de los temas más polémicos y más



preocupantes es el dinero que va a costar el Mundial. ¿Cuánto dinero va a pagar el español medio por prestar nuestros campos como escenario de un Campeonato Mundial de Fútbol?

«Es firme objetivo que cuando termine el Campeonato Mundial de España no haya costado al contribuyente ni un sólo céntimo. Sería demasiado el decir que vamos a tener superávit pero el Mundial no debe costar nada al contribuyente».

Sin embargo los ayuntamientos, clubs, partidos políticos parecen empeñados en convertir la organización del Mundial en escenario de todo tipo de reivindicaciones:

«Yo diría que son — y esboza una gran sonrisa — incidencias domésticas que deben de ser superadas. Hay demasiadas personas que quieren intervenir y fiscalizar. En el plano económico es muy hu-

mano que los clubs quieran aprovechar el Mundial para remodelar estadios pero nosotros no podemos permitir que algunos se empuen por que sería un suicidio...»

Y por otro lado están los Ayuntamientos...

«Si yo fuera alcalde aprovecharía el Mundial para poner en orden la ciudad».

### EL TERRORISMO AMENAZA EL MUNDIAL

Una de las grandes amenazas de cara a la celebración

del Mundial es la inestable situación española causada por el terrorismo en buena proporción:

«Es una plaga general en todos los países del mundo. Mi esperanza es que en la fecha de celebración del Mundial haya desaparecido en nuestro país. De todas formas no cabe la posibilidad de que el Mundial no se celebre por esa razón. Y si hubiera una intromisión en ese sentido de la FIFA o de cualquier país, la rechazaríamos de plano».

Vuelve a sonreír Pablo Porta. Posiblemente sabe que el terrorismo no es flor de un día. Pero tampoco está en sus manos. Otra cosa es el tema del seleccionador Nacional, Ladislao Kubala...

«¿Renovación? Kubala no quiere hablar del tema hasta que España no esté clasificada para la Eurocopa de Naciones. Es una postura que le honra...»

Aún así Laszy tiene toda la confianza de la Federación Española y del mismo Pablo Porta:

«Ladislao Kubala, y no es una exageración ni opinión de un momento, es el hombre ideal para la selección española. No niego que hay mejores entrenadores, no lo discuto, pero él es el hombre ideal».

Y además, en más que buenas relaciones con la Federación...

«Kubala siempre ha sido un formal deportista y por encima de todo, amigo. Como anécdota, que he contado recientemente, le diré que con Kubala nunca ha habido una discusión por cuestiones económicas y le puedo decir que cobra bastante menos que muchos entrenadores de primera división».

Antonio M.<sup>a</sup> HERRERO

(Foto: Ramón CASTRO) EUROPA PRESS.

### GABINETE ELECTORRADIOLOGICO

F. Tomé Bustillo

### ELECTORRADIOLOGO

Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Telerradiografías de 30 x 90. Ultrasonidos. Catedral, 2. Teléf. 21 19 20 Micro-ondas.

VP-1

## Carrocerías González



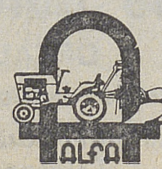
TALLER DE CHAPA Y PINTURA REPARACIONES EN BANCADA

### SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Carretera de Madrid Km. 110,500 (Detrás de Gasolinera SEAT)

Teléfono permanente 22 47 74 y Taller 22 42 10 AVILA

### MOTOSEGADORAS - MOTOAZADAS MOTOCAVADORAS - MOTOCULTOR



DIVISION AGRICOLA Teléfono, 70

Tractores articulados - Corta Césped - Gama de atomizadores Concesionario para Avila y provincia:

Francisco Javier López Hernández NAVALUENGA (Avila)

### AUTOESCUELA COLLADO



Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

Trofeos para deportes



**ANGEL**  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

CONCESIONARIO DE  
**Reloj DUWARD**

Que presenta una extensa  
y moderna colección

San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

# Peloteo inocente

¡Jornada completa!... Tres partidos, tres triunfos, tres repiques de campanas...

El pasado domingo, copamos la banca. Ganó la «Resi» y reganó el Real Avila, en fútbol. Y para acabarlo de arreglar, venció el Abula, en baloncesto. ¿Hay quién dé más?...

En esto del esférico... ¡no va a haber quien nos tosa, aunque tenga un catarro «de muerte»!

**Día de satisfacción**  
pues rodó bien el balón.

El Avila, para no perder la costumbre, la buena costumbre, venció «a domicilio» al Santa Bárbara, un equipo de muchas campanillas.

¡Lástima que los abulenses no las dejaran sonar!

La «Resi», que tuvo que «bailar con uno de los más feos», y no es faltar al Fuensalida con lo de feo... que no sería bonito, logró salir adelante con entrega y buen juego.

Y si sólo ganó por 1-0 fue... porque no pudo ganar por mayor diferencia.

Pero se quedó con los dos puntos y... ¡punto!

Y el Abula, que ante el fuerte Badajoz tuvo muchos ratos el balón en el aire, o la pelota en el tejado, acabó triunfando nada menos que veinte puntos arriba.

El resultado, fuera de su cancha y en baloncesto, no se puede negar que fue... ¡un triunfo de altura!

Si todos los caminos llevan a Roma, también todos los caminos tienen que llevar a Toledo.

El autocar de los jugadores del Real Avila, hizo el viaje por Madrid; los de los seguidores, por El Barraco, El Tiemblo, San Martín...

Todos llegaron, felizmente, a la Ciudad Imperial. Y allí, unos jugando y otros animando, se salieron con la suya. Que era traerse los dos puntos... ¡COMO SE PENSABA!

Los jugadores y técnicos del Avila mataron la mañana viendo jugar en Madrid al Riva-70 y al Acueducto.

Algunos pensaron, maliciosamente, que los abulenses estaban de «espías» ya que el Riva jugará aquí el próximo domingo.

El «Santa» y el Avila ofrecieron un bonito encuentro a los espectadores toledanos y abulenses.

¡Lástima que a aquellos les pareciera menos bonito, por el resultado!

Ya saben que el Avila ganó, merecidamente, por 1-2. Y que pudo ser mayor la diferencia.

Ante lo que estaba sucediendo en el terreno de juego, comentó un seguidor del «Santa»:

«¡Así cualquiera!... Dicen que al Avila le ha costado hacer el equipo diecinueve millones».

Y un abulense que lo oyó, apuntó con sorna:

«El que lo haya dicho está confundido, porque ha costado bastante más. Casi el doble».

¡Hala!... Por millones que no quede.

**Otro espectador local:**

«A estos muchachos del Avila, como sigan así, en marzo les dará la directiva un par de meses de vacaciones. Porque si no... ¿qué van a hacer los suplentes y los juveniles?».

Detalle curioso del partido:

El árbitro, en un choque entre un jugador toledano y el del Avila, Caballero, amonestó equivocadamente al abulense. Pero, cuando comprobó que la falta la había hecho el toledano, pidió perdón a Caballero.

Aunque los árbitros cometan errores y «siempre se salgan con la suya», el gesto de pedir disculpas fue caballeroso.

Vamos, que se zanjó el asunto... entre caballeros.

Al acabar el partido, preguntó un seguidor del Avila a otro:

«A tí ¿qué es lo que más te ha gustado del partido?».

«El resultado».

**LO QUE SE OYE POR AHI...**

«¡Qué monotonía!... Siempre igual, siempre igual... ¡Volvió a ganar el Avila!».

«Sí. ¡Está visto que no sabe hacer otra cosa!».

«En otras épocas se apostaba a cuándo ganaría el Avila. Y ahora vamos a tener que apostar a ver cuando pierde».

«Y el caso es que los jugadores de la temporada pasada jugaban más».

«Yo no pienso lo mismo. Pero,

aunque así fuera, éstos jugarán menos, pero... se la juegan más».

«Los jugadores del Avila van a tener que ir otra vez al «cole». Porque como solo saben sumar...».

«El equipo del año pasado era mejor».

«Pues, mira, es mejor que este sea peor... ¡a la vista está!».

«Hubo quien dijo que la victoria en Segovia, ante el Acueducto, y la conseguida en el campo del Gas madrileño sobre el Calasancio, fueron por casualidad».

«Pus, chico... «El fútbol está lleno de casualidades!».

«En el fondo, la gente es buena. Hasta los que protestaron en los primeros partidos, aplauden ahora al Avila».

«También los coches tienen... marcha atrás».

«¿Adónde vas, Avila?... Que te van a perder de vista».

«Es bueno que gane el equipo, pero como el club tenga que seguir pagando primas...».

«Sí. Se va a quedar más pelao que el césped del «Adolfo Suárez».

«Y ahora, tres partidos seguidos en casa».

«¿Qué dices?... Dentro de una semana tiene que jugar en El Escorial».

«Pues por eso. Como El Escorial está tan cerquita... ¡cómo si jugara en casa!».

Nos gustó la «Resi» y nos gustó el coraje que pusieron los chavales. Que era necesario porque el Fuensalida también quería ganar y echaba toda la carne en el asador.

Se lamentaba un inquieto «hinchita» residencial: «Están trabajando mucho y bien, pero no mojan».

«A ver si te crees que esto es como coger setas sin conocerlas. O que es un huevo frito, que te le puedes comer con tomate, sin tomate... y sin huevo», le contestaron.

Bromas y veras. Temores y esperanzas. Pero al fin... Los puntos para la «Resi», que siguiendo en esa línea de juego, y de interés, pronto irá p'arriba.

Y si gana el domingo en Guadalajara...

El H. Alcarreño tratará de que no sea así, pero de estos muchachos hay que esperar... ¡todo!

El Real Avila, seis partidos jugados, doce puntos, seis positivos y... ganas de pelea. Así que el domingo, aunque el Riva-70 sea un «hueso», hay que procurar comérselo como si fuera «de santo».

Para eso es la época.

Para presenciar el partido  
Real Avila-Riva 70...

## Una entrada especial, voluntaria de cien pesetas, propone la directiva del Club

El Real Avila, como la mayoría de los clubs de fútbol, desde los más altos a los más bajos, tiene dificultades, a veces no pequeñas, en su economía. Sacar adelante una temporada, cuando cada año aumenta considerablemente la cuantía de los incontables gastos, es tarea ardua.

Para paliar lo anterior, pensando en los gastos normales, aumentados, como antes decimos, e incrementados con las primas que se acordó conceder a los jugadores por los partidos ganados fuera y en casa y los empatados fuera, la directiva del Club Real Avila, ante la visita del gran equipo Riva-70, que será el próximo domingo día 28, acordó poner a la venta una entrada volun-

taria, para los socios que quieran adquirirla, echando así una mano para reforzar la economía del Club. Su importe será de cien pesetas y es de esperar que la mayoría de los asociados, que conocen las dificultades económicas, aumentadas esta temporada por los gastos, que ocasionan los equipos filial y juvenil, colaboren con la activa directiva.

No era momento de señalar a este encuentro, por el poco tiempo que llevamos de torneo liguero, como «medio día del club», así lo reconocemos. Por ello nos parece oportuno este acuerdo de la Directiva en el que no dudamos colaborarán los aficionados.

J. G. A.

## CAMPEONATO DE CALVA POR PUEBLOS

El próximo domingo, día 28, celebrará el Club Calvista «Santa Teresa», en los locales de la A. I. S. S. reunión general de socios con el fin de celebrar el sorteo entre los pueblos participantes en el Campeonato de Calva por Pueblos, revisión de cuentas y actividades desarrolladas por el Club durante el año. Así mismo se tratará de la unificación de distancias, con el fin de que en toda la provincia se juegue a la misma distancia e igualmente para participar en el Campeonato de Castilla en el que participarán las provincias de Salamanca, Zamora, Burgos, Valladolid y Avila.

La directiva del Club ruega a todos los socios su presencia en la reunión que tendrá lugar a las doce de la mañana del próximo domingo.

**José López Hernández**

ESPECIALISTA ENFERMEDADES REUMATICAS  
Previa petición de hora.  
C. S. 341.

C/ San Juan de la Cruz, 7.  
Teléfono 22 22 90.  
Consulta de 11 a 2.

**A. Martín de la Lastra**

TOCO-GINECCLOGO

Consulta previa petición de día y hora.  
Avda. José Antonio, 7, Entresuelo-izquierda.  
Teléfono 22 43 82  
AVILA

C. M. núm. 15

**REGALOS**



**ANGEL**  
JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

**FLORES ARTIFICIALES**

Confeccionamos  
**ARTISTICOS RAMOS**  
en Duque de Alba, 1

**CUCHILLERIA FIDALGO**

EXTENSO SURTIDO EN PARAGUAS PARA SEÑORA - CABALLERO Y NIÑOS

Larreta, 4 Teléfono 21 32 74 AVILA



# "El Gobierno no ha bajado la guardia ante el terrorismo"

«El Gobierno no ha bajado la guardia ante la disminución de la actividad terrorista de ETA durante los últimos días, y no se descarta la posibilidad de que vayan a producirse nuevos atentados», manifestó ayer el secretario de Estado para la información, José Melia, en la habitual rueda de prensa de los miércoles. En relación con la posibilidad de un perdón o indulto a los miembros de ETA presos por actividades terroristas, el señor Melia reiteró lo ya expuesto sobre el tema

en días anteriores y afirmó que, desde luego, en el actual contexto no se puede hablar de un perdón o indulto. A su juicio, sólo cabría plantear la cuestión cuando los terroristas hubieran depuesto totalmente las armas.

## AUMENTO DE RECURSOS A LOS AYUNTAMIENTOS

En relación con el aumento de recursos a los Ayuntamientos, el secretario de Estado informó que el Gobierno se ha

comprometido en un incremento de las dotaciones a los mismos, en la medida en que vayan asumiendo nuevas competencias no sólo legales, sino también de hecho. Dentro de este espíritu, en los presupuestos del año próximo está previsto un incremento del 7 al 8,5 por ciento, lo que representa unas transferencias por valor aproximado de unos 15.000 millones de pesetas más que en el año actual, transferencias que podrían elevarse en medio punto o un punto más en los próximos meses.

## Continúa la huelga de los funcionarios de Justicia abulenses

Esta mañana continuaba la inactividad en los distintos juzgados abulenses como consecuencia de la huelga que mantienen los funcionarios de

justicia desde el pasado 17 de octubre. Por el momento, según nos informan, no se ven indicios de que el conflicto se solucione.

## Hoy referendums en Cataluña y País Vasco

BARCELONA, 25 (Efe).—A las nueve de la mañana se han abierto las urnas en todos los colegios electorales de Cataluña, y ha dado comienzo con toda normalidad la votación del referéndum de autonomía.

El censo de electores en las cuatro provincias catalanas se aproxima a los 4.415.000, de los cuales 3.371.558 corresponden a la provincia de Barcelona.

La última encuesta sobre el referéndum, realizada por el «Metra 6» para la Generalidad de Cataluña, y aparecida hoy en la Prensa, indica que un 77,6 por ciento del electorado participará en el plebiscito.

Los colegios electorales se cerrarán a las ocho de la noche, y los trabajadores dispondrán de cuatro horas para cumplir con el trámite del voto. Estas horas deberán ser retribuidas por las respectivas empresas.

### ENTREGA DE LOS VOTOS POR CORREO EN EL PAIS VASCO

BILBAO, 25 (Efe).—Hasta las nueve de esta mañana han estado entregándose en los colegios elec-

torales del País Vasco los votos que fueron emitidos por correo.

Las personas que portaban las sacas iban protegidas por patrullas de la Policía Nacional, dentro de las medidas de seguridad que se han adoptado para asegurar el normal desarrollo del referéndum para la aprobación del estatuto de autonomía para el País Vasco.

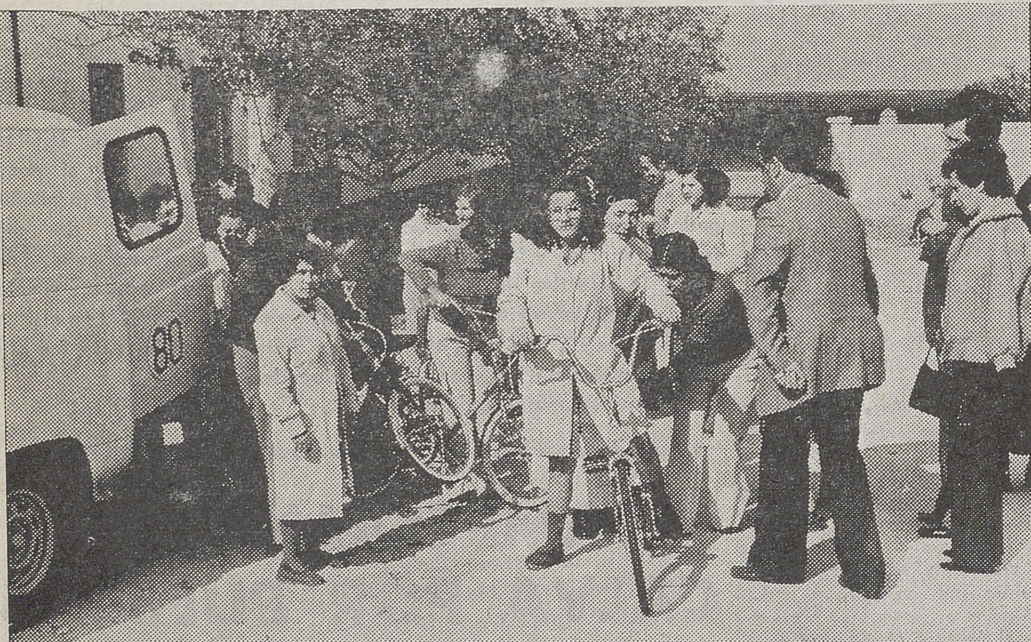
### NORMALIDAD EN LOS COLEGIOS ELECTORALES VASCOS, Y AFLUENCIA MODERADA DE VOTANTES

BILBAO, 25 (Efe).—Los colegios electorales de las tres provincias vascas que hoy votan el Estatuto de Autonomía han quedado constituidos a las 9 de esta mañana, y hasta el momento, la afluencia de votantes es moderada.

En ninguna de las mesas electorales se ha registrado incidente alguno, salvo en una alavesa, en la que, a la hora de la apertura, no se habían recibido las papeletas correspondientes. Esta anomalía quedó subsanada rápidamente.

## GOTARRENDURA

### Bicicletas para las alumnas del Centro de Educación Especial «Villa Santa Teresa»



Veinticinco bicicletas fueron entregadas ayer por el presidente de la Diputación, don Daniel de Fernando, a las alumnas del Centro de Educación Especial «Villa Santa Teresa». El presidente de la Diputación llegó al centro acompañado del gobernador civil de la provincia, don Emilio Contreras Ortega; diputada provincial, doña María del Carmen Hernández Lozano y asistente social de la Diputación, doña Dolores Ruiz Ayúcar. Las bicicletas fueron adquiridas con parte de los beneficios obtenidos en la corrida de la Beneficencia, que estos días se están distribuyendo entre los distintos establecimientos benéficos de la provincia. Las religiosas del Centro de Educación Especial «Villa Santa Teresa», habían solicitado las bicicletas, en lugar de una ayuda en metálico. (Fotos: LUMBRERAS)

## Trescientos niños serán recibidos esta tarde por el Rey

MADRID, 25 (Efe).—Trescientos niños, procedentes de 44 países, serán recibidos esta tarde, a las siete, por S. M. don Juan Carlos I, en el Palacio Real de la Plaza de Oriente.

Estos niños participan en el Primer Congreso Internacional de Niños, que se iniciará hoy en el Palacio de Cristal de la Casa

de Campo, y se prolongará durante tres días.

Tras la visita real, los niños serán recibidos en el Ayuntamiento de Madrid por el alcalde, señor Tierno Galván.

En el Comité de Honor de este Congreso figura el Príncipe Felipe, quien participará como ponente en las sesiones de trabajo.

## Juan I. González de Vega Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta previa petición de hora

Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31. AVILA  
C M N 14

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto

EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)